



## INFORME

# Lo que King jamás escribió

*15 ideas que el escritor de Maine nunca publicó*



## IMPRESIONES

### La poesía del diablo

*Análisis de la antología "The Devil's Wine", que incluye poemas de King*

## LA TORRE OSCURA

### La nueva Torre Oscura 1 (II)

*Segunda y última parte de la guía que compara las dos versiones*

## KINGDOM HOSPITAL

### King habla de la serie

*La cancelación y los bajos ratings*

Además: Noticias, la Opinión de los Lectores, Otros Mundos, Contratapa y más...



**PORTADA**

**ÍNDICE**

**EDITORIAL**

**NOTICIAS**

**INFORME**

**IMPRESIONES**

**OTROS MUNDOS**

**KINGDOM**

**TORRE OSCURA**

**OPINIÓN**

**FICCIÓN**

**LECTORES**

**CONTRATAPA**

**EDITORIAL**

La portada de este mes está dedicada a uno de los artículos más curiosos y llamativos que hemos publicado en **INSOMNIA**. Se trata de un compendio de ideas y bosquejos de historias...

**PÁG. 3**

**NOTICIAS**

- El 4 de junio aparece *Lobos del Calla* en España
- Ya tiene título el próximo libro de Stephen King
- Se edita una nueva versión sin cortes de *Salem's Lot*
- Arranca en Estados Unidos la tercera temporada de la serie *The Dead Zone*
- ¿Vuelve *IT* a la televisión?  
... y otras noticias

**PÁG. 4**

**IMPRESIONES**

**La poesía del diablo**

Poesía es lo que presenta *The Devil's Wine*, una exclusiva antología que acaba de editar *Cemetery Dance*, en la que encontramos poemas de autores que habitualmente son conocidos por escribir ficción.

**PÁG. 12**

**Y ADEMÁS...**

OTROS MUNDOS (PÁG. 14)

OPINIÓN (PÁG. 28)

FICCIÓN (PÁG. 30)

LECTORES (PÁG. 35)

CONTRATAPA (PÁG. 37)

**INFORME**

**LO QUE KING JAMÁS ESCRIBIÓ  
15 ideas que el escritor de Maine nunca publicó**

Stephen King es un escritor extremadamente prolífico, eso lo sabemos todos. En el caso de un escritor que escribe excelentes libros año tras año de la manera en la que King lo hace, la factoría de ideas trabaja en su cabeza los 7 días de la semana durante los 365 días del año. Y a veces, King tiene muchas mas ideas de las que realmente puede llegar a concretar escribiendo. O, en otras ocasiones, algunas ideas dejan de tener interés para él. Este artículo repasa algunas de las ideas que casi logran concretarse como novelas o cuentos, pero que nunca lo hicieron. King ha hablado públicamente de estas ideas, pero al final las abandonó.

**PÁG. 8**



**KINGDOM HOSPITAL**

**King habla de la serie**

Este mes no verán la ficha completa de nuevos episodios, ya que la serie fue "pospuesta" por unas semanas durante mayo. Veamos, entonces, lo que piensa Stephen King sobre la serie y los bajos ratings de la misma.

**PÁG. 22**

**TORRE OSCURA**

**La nueva Torre Oscura 1 (Nota 2)**

Segunda y última parte de la fantástica guía que repasa, párrafo por párrafo, todas las modificaciones que King realizó para la nueva edición de *The Dark Tower 1: The Gunslinger*, y que no se publicará en castellano.

**PÁG. 25**

**PARA RECIBIR INFORMACIÓN SOBRE INSOMNIA**



Powered by [GROUPS.YAHOO.COM](http://GROUPS.YAHOO.COM)

PORTADA
ÍNDICE
<b>EDITORIAL</b>
NOTICIAS
INFORME
IMPRESIONES
OTROS MUNDOS
KINGDOM
TORRE OSCURA
OPINIÓN
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

**EDITORIAL**

*Ideas no concretadas*

La portada de este mes está dedicada a uno de los artículos más curiosos y llamativos que hemos publicado en **INSOMNIA**. Se trata de un compendio de ideas y bosquejos de historias de las que King habló en alguna ocasión, pero que, por un motivo u otro, nunca concretó. Le cabe todo el mérito a Stephen Spignesi (reconocido especialista en la obra de King) el haber recopilado esta información en su excelente libro *The Lost Work Of Stephen King*.

De las quince ideas que se analizan, muchas de ellas provocarán una sonrisa en el lector por lo curiosas que parecen; otras se verán poco originales y ya tratadas en la obra de King; y quizás alguna sea más una declaración momentánea de King que una idea elaborada en profundidad. Lo cierto es que a muchos (al menos a nosotros) nos gustaría ver publicado algún día un libro o relato sobre algunos de estos temas. Bueno, quizás no estemos tan alejados de esto: en octubre se edita en Estados Unidos una edición limitada de *Salem's Lot* que recupera más de cincuenta páginas del manuscrito original que fueron descartadas por King.

¿Incluirá esta nueva edición la escena original de la muerte de Jimmy Cody de la que Stephen King habla en el mencionado artículo? Es posible. Lo cierto es que una mente brillante como la del escritor de Maine jamás descansa, como queda demostrado en sus comentarios, donde el mas mínimo detalle al observar la realidad puede convertirse en una inquietante premisa para alguna historia terrorífica. En **INSOMNIA** muchas veces nos quejamos porque no nos alcanza el tiempo ni las páginas para publicar artículos sobre todo lo que King escribió. Vaya paradoja, hoy dedicamos espacio a analizar lo que King jamás escribió. ■

**¡HASTA EL MES PRÓXIMO!**

**STAFF**



**EDITOR**  
RAR

**DISEÑO**  
Luis Braun

**COLABORADORES**  
Richard Dees, Krlos  
Marcelo Burstein, Darkness  
Asterisco, Fabio Ferreras

**PARTICIPARON EN**  
**ESTE NÚMERO**  
Elwin Alvarez, Guillermo Gutman  
Daniel Koile, Mariano Cosentino  
Damián Basiuk, David Medina

**PUEDEN ENVIAR COMENTARIOS,**  
**SUGERENCIAS, ARTÍCULOS**  
**Y CUENTOS A**  
**INSOMNI@MAIL.COM**

**GRACIAS A**  
Kevin Quigley, Bev Vincent, Lilja,  
Brian Freeman y Rosandra.  
A la lista de correo Kinghispano.  
A todos los que escribieron.  
Y muy especialmente a Omar  
Liberatto y Biblioteca Digital Universal  
(www.bdu.com.ar)

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
<b>NOTICIAS</b>
INFORME
IMPRESIONES
OTROS MUNDOS
KINGDOM
TORRE OSCURA
OPINIÓN
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

**NOTICIAS**

**DOS FANS DE LOS BOSTON RED SOX**

Finalmente, ya tiene título el libro de béisbol que escribirán juntos Stephen King y Stewart O'Nan. Se llamará nada menos que *Faithful: Two Diehard Boston Red Sox Fans Chronicle the 2004 Season*, y quizás esté a la venta antes que termine el 2004, o a comienzos del año próximo, junto con el audiobook.

Recordemos que se tratará de una serie de ensayos en la que ambos escritores analizan la temporada 2004 de su equipo de béisbol favorito: los *Boston Red Sox*. Contendrá cerca de 400 páginas, y dudamos que se edite en castellano, ya que parecería un libro escrito especialmente para los fans del mencionado deporte.

Se tratará del primer libro de King luego de la culminación de la saga de *La Torre Oscura*. Por lo que podemos ver, los rumores sobre su retiro, cada vez son menos ciertos.



Stewart O'Nan y Stephen King: cronistas de béisbol

**LOBOS DEL CALLA**

La editorial *Plaza & Janes* confirmó, en una gacetilla de prensa, que para el día 4 de junio está previsto el lanzamiento de la edición en castellano de *The Dark Tower V: Wolves of the Calla*. Aún no hay fecha determinada de edición en Argentina u otros países de habla hispana. A continuación transcribimos la información brindada por la editorial:

*El regreso de la gran serie La Torre Oscura. Esperada nueva entrega seis años después del libro anterior.*

*Roland Deschain y su ka-tet viajan hacia el sudeste a través de los bosques del Mundo Medio. El camino les lleva a él y a sus compañeros hasta Calla Bryn Sturgis, una tranquila comunidad de granjeros y rancheros en las fronteras del Mundo Medio. Más allá de este pueblo se encuentra Tronido, de donde procede la más terrible de las amenazas: los lobos.*

*«Tienen algo de apariencia humana, pero no son hombres, son más grandes y más temibles. Y aquellos a los que sirven en el lejano Tronido son mucho más espeluznantes. Vampiros, por lo que he oído. Hombres con cabeza de pájaro y otros animales, tal vez. Zombis mercenarios errantes. Guerreros del ojo escarlata.»*

*En Calla, los viajeros se encuentran con el padre Callahan, otro refugiado de nuestro mundo. El también es uno de los protectores de la Torre Oscura, en particular de un solar de la Segunda Avenida de Manhattan, donde crece una sola rosa roja. Los lobos de Tronido se están acercando y por primera vez los habitantes de Calla Bryn Sturgis, entrenados e inspirados por el coraje de Roland y su ka-tet, van a luchar. Todos saben que, si les hacen frente, podrían perderlo todo.*

*Los lectores de esta serie épica de Stephen King conocen bien a Roland, o por lo menos tan bien como este héroe enigmático se deja conocer. También reconocerán a los compañeros de viaje que le acompañan en la búsqueda de la Torre Oscura: Eddie Dean y su mujer, Susannah, Jake Chambers, el joven que ha traspasado la puerta de la muerte dos veces para entrar en el mundo de Roland, y Acho, el bilibrambo.*

*Esta quinta y muy esperada novela colmará sin duda todas las esperanzas de sus seguidores. Contiene, además, doce ilustraciones a color de Bernie Wightson, artista de renombre, diseñador e ilustrador de cómics, libros, revistas y novelas gráficas.*

*El primer volumen de esta serie se publicó cuando Stephen King tenía veintidós años. Según él, para escribirla se inspiró en El Señor de los Anillos y en las películas de cowboys.*

*Lobos del Calla es la quinta entrega de la serie, que ha crecido junto con el autor. Sus influencias y su estilo se han refinado y, como él mismo dice, desde que tecleó aquellas primeras páginas «he comenzado a encanecer, he engendrado hijos, he enterrado a mi madre, me he aficionado a las drogas y las he abandonado, y he aprendido unas cuantas cosas de mí mismo, algunas lamentables, otras desagradables y la mayoría sencillamente divertidas».*

También, y esto no ha sido poco en su evolución personal, Stephen King sufrió un accidente en carretera que, a través de una larga y dolorosa convalecencia, le hizo repensar muchos aspectos del oficio de narrar.

## **LA NUEVA TORRE OSCURA 1 NO SALDRÁ EN CASTELLANO**

También se ha confirmado que la editorial *Plaza & Janes* no editará por el momento la versión nueva de *La Torre Oscura 1*, ya que los derechos de la misma pertenecen a *Ediciones B*. Por ahora, entonces, no queda otra que conformarse con la guía de diferencias entre ambas versiones que publicamos en **INSOMNIA**.

## **DOS HISTORIAS PARA NO DORMIR**

Con motivo del pasado *Día del Libro*, la editorial *Random House Mondadori*, dentro de la colección *DeBolsillo*, publicó un pequeño libro titulado *Dos Historias Para No Dormir*, el cual se regalaba con la adquisición de cualquier otro libro en muchas grandes tiendas y librerías de España. Este libro recoge dos relatos de Stephen King que ellos aseguran son inéditos: *Nona* y *La Balsa (The Raft)*. Pero cabe recordar que ambos relatos formaron parte de la antología *Skeleton Crew*, libro de King que en castellano fue editado en tres tomos, titulados *Historias Fantásticas*, *La Expedición* y *La Niebla*. Pues bien, los dos mencionados relatos no habían sido publicados en ninguno de esos tres volúmenes (pero si en diferentes tomos de la colección *Horror*, de la editorial *Martínez Roca*), por lo tanto es bienvenida esta nueva edición, aunque no parece que sea fácil de conseguir.

## **SALEM'S LOT: NUEVA EDICIÓN SIN CORTES**

Una nueva y pequeña editorial, llamada *Centipede Press*, ha anunciado que en octubre estarán lanzando una edición limitada de la novela *Salem's Lot*, un clásico de King. Lo particular de esta edición, de la que sólo se harán 310 copias, es que incluye 50 páginas más, con material que el propio King eliminó del manuscrito original de la novela. Además, el libro se completa con una introducción de King (la misma que puede leerse en la edición de *Pocket Books*) y dos cuentos relacionados con la novela: *Jerusalem's Lot* y *One for the Road* (ambos contenidos en la antología *Night Shift*). Como si fuera poco, la novela está ilustrada con excelentes fotografías de Jerry Uelsmann, que capturan el espíritu de la historia. La edición limitada (de la que se harán 300 ejemplares) tendrá un costo de 470 dólares y la "deluxe" (sólo 15 copias) costará 950 dólares. Sólo para coleccionistas, obviamente.

## **SONG OF SUSANNAH**

En el sitio web de la editorial *Simon & Schuster* ([www.simonsays.com](http://www.simonsays.com)) es posible leer, desde el 17 de mayo pasado, un extracto de la futura novela *The Dark Tower VI: Song of Susannah*. Mas precisamente, se trata de la primera parte del libro, titulada *1st Stanza: Beamquake*.

## **POP OF KING N° 14**

King continúa publicando su habitual columna *Pop of King* en la revista *Entertainment Weekly*. La N° 14, publicada el 21 de mayo y titulada *It's Alive! Alive!*, habla de grandes libros que King ha leído recientemente.

## **OPORTUNIDAD PARA ESCRITORES DE MAINE**

Los estudiantes secundarios de Maine (Estados Unidos) que intentan convertirse en reconocidos escritores, tendrán una oportunidad de que sus trabajos sean leídos por algunos de los autores más conocidos del estado. En efecto, novelistas como Stephen King, Tabitha King y Richard Russo serán los jueces en un concurso literario organizado por el Maine Community College System, y que se desarrollará en poco tiempo.

## **THE DEAD ZONE: 3° TEMPORADA**

Ya está todo listo para que el 6 de junio arranque en Estados Unidos la tercera temporada de *The Dead Zone*. Como siempre, toda la información sobre la misma se verá reflejada, a partir del próximo número, en la sección que le dedicamos en forma exclusiva. Pero, a modo de adelanto, damos a conocer los títulos de los trece episodios:

- 01 - Finding Rachel (Parte 1)
- 02 - Finding Rachel (Parte 2)
- 03 - Collision
- 04 - Cold Hard Truth
- 05 - Total Awareness
- 06 - No Questions Asked

- 07 - Cycle of Violence
- 08 - Instinct
- 09 - Looking Glass
- 10 - Speak Now
- 11 - Shadows
- 12 - Tipping Point (Parte 1)
- 13 - Tipping Point (Parte 1)

### **EL TALISMÁN: CONDENADO A LA MALA SUERTE**

La adaptación cinematográfica de *The Talisman* viene sufriendo, desde hace 20 años, continuos problemas. Ahora, cuando parecía que todo estaba encaminado para comenzar a filmarse muy pronto, se ha presentando un nuevo inconveniente. Nada menos que la deserción de su director, Vadim Perelman, que fue de común acuerdo con la productora, *Dreamworks*. Se desconocen los motivos. El nuevo director designado es Ed Zwick. Entre los antecedentes de este director figuran películas como *The Last Samurai*, *The Siege* y *Courage Under Fire*. El guión está siendo revisado por completo por Zwick, ya que el anterior había tenido varias críticas, debido a los fuertes cortes de escenas importantes del libro. La filmación comenzaría el 13 de septiembre y se extendería hasta el 7 de diciembre.

### **HAY PROTAGONISTA PARA TOM GORDON**

Dakota Fanning, una joven actriz que ha participado en proyectos como *Taken* y *Man on Fire*, será la encargada de interpretar a Trisha MacFarland en el film *The Girl Who Loved Tom Gordon*, que está preparando el director George Romero. La reconocida actriz Laura Dern también formará parte del elenco.

### **DOS NUEVOS CORTOMETRAJES**

Otro "dollar baby" más está en proceso de realización. Se trata de un cortometraje que adapta el cuento *The Road Virus Heads North*, publicado en la antología *Everything's Eventual*. Un joven estudiante, Dave Brock, le había comprado a Stephen King los derechos del cuento (por la módica suma de 1 dólar) en el año 2001, pero luego de una turbulenta fase de pre-producción, recién pudo terminar de filmarlo a comienzos de 2004. Además, recientemente se ha estrenado otro cortometraje: *Here There Be Tygers*, basado en cuento de igual título y que en castellano conocimos en la antología *Historias Fantásticas* con el título *Hay Tigres*. El guionista y director fue James Cochrane, la duración es de 11 minutos y el elenco lo integran Dustin Steineger, Jeffrey Voger, Michelle McConnachie y Bas Rynsewyn.

### **¿VUELVE IT?**

Peter Filardi, el guionista que recientemente adaptó *Salem's Lot* para la cadena TNT (y, aparentemente, de muy buena forma) estaría trabajando en la remake de la miniserie *IT*, para la compañía Warner. Con respecto a esta adaptación, el propio Peter Filardi declaró: "*Es una adaptación para que entre en dos horas de película. Ellos querían actualizar la vieja miniserie, pero pensamos que necesitábamos un nuevo ángulo. Como recordarán, el escritor Bill Denbrough era el personaje principal. Pero nosotros contaremos la historia desde el punto de vista de Beverly Marsh. Tenemos a esta chica en el centro de un gran grupo de hombres. Y es bueno ver su visión de la historia. Volver a contar la historia de IT es otra manera de explorar la amistad y el tiempo, y ver como todos crecemos*".

### **FECHAS PARA SALEM'S LOT**

El domingo 20 y lunes 21 de junio son las fechas confirmadas de emisión de la miniserie *Salem's Lot*, por la cadena TNT de Estados Unidos. Después habrá repeticiones los días 25, 26 y 27 del mismo mes.

### **GOTHAM CAFE**

Bev Vincent, Julie Sands y Peter Schink han escrito el guión de un nuevo dollar baby, titulado *Gotham Cafe* y basado, claro está, en el relato *Lunch at the Gotham Cafe (Almuerzo en el Café Gotham)*, de la antología *Todo es Eventual*). Este cortometraje será dirigido por Peter Schink y el elenco lo integran Ingo Rademacher, Julie Sands, Cullen Douglas y Charles Carroll.

### **REFERENCIA EN "CAIGA QUIEN CAIGA"**

En la versión chilena del programa televisivo *Caiga Quien Caiga (CQC)*, uno de los periodistas estaba cubriendo el lanzamiento de un libro escrito por políticos locales. Debido al carácter polémico e irreverente de sus profesionales, al enviado de *CQC* no lo dejaron entrar. Entonces el tipo

preguntó "¿Acaso es un escritor muy famoso que vino a Chile, Isabel Allende...o Stephen King?".

### **REFERENCIA EN "REVISTA MIRADAS"**

En el número de mayo de la revista *Miradas* (que se edita en Argentina), hay un breve artículo con la biografía de Stephen King e información sobre un documental televisivo que emitieron por el canal A&E.

### **REFERENCIA EN "DIARIO CLARÍN"**

En el suplemento de espectáculos del diario argentino *Clarín*, de fecha 12/04/2004, hay una referencia a King en una entrevista al cantante Bob Dylan. En la misma dice lo siguiente: "*Leía a los grandes poetas como algunos leen a Stephen King. La obra de Edgar Allan Poe me impactó muchísimo...*"

### **REFERENCIA EN "DIARIO EL MERCURIO"**

En el diario chileno *El Mercurio* se publicó recientemente (dentro de la revista *Artes y Letras*) un artículo titulado *La Ruta del Libro*. En una fotografía que promociona el artículo, en el mismo diario, salen cinco libros ordenados a propósito para la imagen y uno de ellos (que destaca bastante) es nada menos que *Todo es Eventual*, de King.

### **LO QUE VENDRÁ**

#### **Confirmado:**

- Junio de 2004: "The Dark Tower V: Wolves of the Calla" (libro, edición en castellano)
- Junio de 2004: "The Dark Tower VI: Song of Susannah" (libro)
- Junio de 2004: "The Dead Zone (tercera temporada)" (serie, TV)
- Junio de 2004: "Salem's Lot" (miniserie, TV)
- Septiembre de 2004: "The Dark Tower VII: The Dark Tower" (libro)
- Septiembre de 2004: "The Girl Who Loved Tom Gordon Pop-Up" (libro)
- Octubre de 2004: "Salem's Lot (edición sin cortes)" (libro)

#### **Probable:**

- 2004: "Riding the Bullet" (cine)
- 2005: "The Talisman" (cine)
- 2005: "Faithful: Two Diehard Boston Red Sox Fans Chronicle The 2004 Season" (libro)

*Las noticias son extraídas, en su mayoría, de los sitios webs de Kevin Quigley, Lilja, Rosandra y de las listas de correo de SKemers y Brian Freeman*

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

INFORME

IMPRESIONES

OTROS MUNDOS

KINGDOM

TORRE OSCURA

OPINIÓN

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

## INFORME

## Lo que King jamás escribió

### 15 ideas que el escritor de Maine nunca publicó, al menos hasta el momento

STEPHEN SPIGNESI

*Extractado de su libro The Lost Work of Stephen King*

Stephen King es un escritor extremadamente prolífico, eso lo sabemos todos. En el caso de un escritor que escribe excelentes libros año tras año de la manera en la que King lo hace, la factoría de ideas trabaja en su cabeza los 7 días de la semana durante los 365 días del año.

Y a veces, King tiene muchas más ideas de las que realmente puede llegar a concretar escribiendo. O, en otras ocasiones, algunas ideas dejan de tener interés para él.

Este artículo repasa algunas de las ideas que casi logran concretarse como novelas o cuentos, pero que nunca lo hicieron. King ha hablado públicamente de estas ideas, y en algunos casos comenzó a escribir algo basado en las mismas, pero al final las abandonó por algún motivo u otro.

Más allá de que algún día estas ideas se concreten de verdad, lo cierto es que igualmente es fascinante ver cuáles son, y como trabaja la mente de King.

#### 1. Las Ratas Están Perdidas en el Vuelo 74

En la maravillosa antología de entrevistas con escritores de horror *Faces of Fear*, editada por Douglas E. Winter en 1985, Stephen King habla de una historia corta que había concebido y esencialmente escrito en su mente, pero que no había trasladado al papel:

*"Tengo miedo a los aviones. Puedo recordar que estaba en un vuelo transcontinental, llegando al punto en que ya es demasiado tarde para volver atrás. Tienes que seguir o morir. Y pensé: ¿Qué pasaría si alguien necesitara una píldora? Y alguien abriría el maletero y todas esas ratas salían y atacaban su cara, y la persona empezaba a gritar. Las ratas mordían su nariz y todo lo demás, y otra de las personas en primera clase intentaba abrir su airbag y también salían ratas de allí. Las ratas salían de todos los lugares. Y el nombre de esta historia sería The Rats Are Loose on Flight 74. Todavía no me sentado a escribirla, pero probablemente lo haga".*

Stephen King ha escrito acerca de ratas (*Graveyard Shift*) y aviones junto al miedo a volar (*The Langoliers*), pero es una lástima que no haya llevado al papel esta inquietante premisa.

#### 2. La Historia de la Silla Giratoria

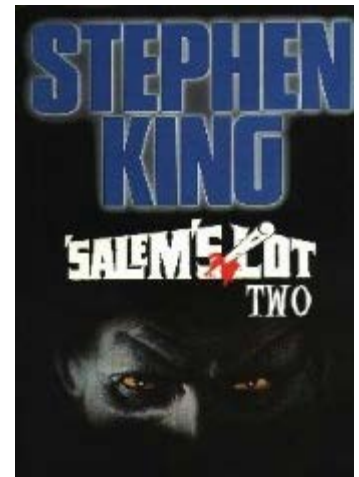
En una entrevista con Julie Washington publicada el 31 de enero de 1988 en el *Cleveland Plain Dealer*, titulada *If You're Scared Silly, Then Stephen King is Happy*, King habla de una idea que tuvo mientras caminaba un día por el shopping.

*"¿Viste esas sillas giratorias tipo parque de diversiones en la que se suben los chicos en los shoppings?", le pregunta a Washington. "Bueno, ¿qué pasaría si una madre pusiera a su hijo pequeño en una de ellas, viera como la cosa gira un par de veces y luego, cuando se detiene, descubre que su hijo ha desaparecido?".*

Esta idea para una historia hace recordar a la desaparición "mágica" de David Brown en la novela *The Tommyknockers*, pero un relato basado en esta exacta premisa jamás ha visto la luz.

#### 3. El Baño de Damas del Aeropuerto

King describe una segunda idea para una historia en la entrevista con Julie Washington, la que





podríamos denominar *El Baño de Damas del Aeropuerto*.

"¿Qué te parece esto?", comienza King. "El marido y su esposa están en el aeropuerto, a punto de tomar un vuelo. La mujer tiene que ir antes al baño de damas, por eso el hombre espera afuera. Y espera. Y ella nunca sale. Rápidamente se da cuenta que otras mujeres entran, pero ninguna sale. Novios y maridos se acumulan fuera del baño, todos nerviosos, pero sin hablar con los otros. Eventualmente, alertan a la seguridad del aeropuerto, y luego el Gobernador y hasta el Presidente llegan para intentar resolver el misterio".

Esto suena a otra historia divertida, una en la que King juega con situar su relato en un baño. King ya ha ambientado historias en los baños, como escenas muy recordadas en *IT* y *Carrie*, el toilette encantado de *Sneakers* y el monstruo en el baño de *The Moving Finger*, pero no hemos leído esta historia del baño de damas (si bien parte de *The Langoliers* transcurre en el lobby de un aeropuerto).

#### 4. Los Hombres Lobos de Connecticut

El miércoles 26 de octubre de 1998, *The New York Times* publicó una entrevista con Stephen King titulada *Writer Eats Steak Before It Eats Him*, realizada por un columnista especializado en arte culinario, Bryan Miller. Formaron parte de una cena Stephen King, su manager de negocios Arthur Greene, y el mencionado Miller. King tomó un Bloody Mary y compartió un bife, la especialidad de la casa, con Arthur Greene. El bife vino acompañado con papas fritas y espinaca con salsa. Mientras cenaban, King habló de los diferentes usos de la comida en sus trabajos, mencionando especialmente *Thinner*, *Carrie*, *Salem's Lot*, *The Shining*, *Cujo* y *Pet Sematary*.

King también reveló que suele cocinar para su familia, y que una de sus especialidades son los fideos en conserva, sazonados con pimientos y otros ingredientes.

La charla luego se orientó a que King está siempre alerta a nuevas ideas para historias, y Miller escribió que "a King se le prendió la lamparita cuando mencioné que una vez trabajé para un periódico de Connecticut":

"Puedo verlo. Vas allí y tomas ese trabajo porque, bueno, o tu mujer murió o tienes una enfermedad terrible que te debilita. Entonces es cuando aparecen los hombres lobos. Tú lo sabes, pero nadie te creerá, y tu editor no publicará algo por el estilo. Era una pequeña y tranquila ciudad de Nueva Inglaterra hasta que esto sucede".

Esto suena un poco a Tarker's Mills (ciudad donde transcurre *Cycle of the Werewolf*) junto con *Salem's Lot*, ¿no les parece?. King ya tuvo su hombre lobo en 1983, en la mencionada novela, por eso probablemente no tuviera mucho interés en mudarlo a Connecticut.

#### 5. La Isla Desierta de Stephen King

Una historia con este título fue parcialmente escrita para el número de julio de 1990 de la revista *Conde Nast Traveler*.

En la misma, King discute la clásica pregunta: "Si te quedaras abandonado en una isla desierta, ¿qué libro llevarías contigo?". King explica que sus niveles de supervivencia son esencialmente nulos, y que "el concepto de vivir de la naturaleza pertenece a novelas como *Robinson Crusoe*, alegorías como *Lord of the Flies* o esas novelas de jóvenes aventureros que fueron escritas en el último cuarto del siglo diecinueve y el primer cuarto del siglo veinte".

King entonces ofrece tres párrafos de imitaciones literarias de ese tipo de novela, describiendo a tres personajes: Richard, Thomas y el Pequeño Toby. En una breve escena de la historia, Thomas sugiere: "Si estiramos nuestras camisetas encima de esos leños caídos... ¡conseguiremos el rocío de cada mañana! ¡Podremos tomar eso!". Richard exclama, "¡Claro!" y le dice a los otros que él puede hacer un "zumbador" con un pedazo de espejo porque, claro, recuerda "el código morse de los scouts".

Este extracto de una novela inexistente finaliza con un "¡Bravo por la aventura!, gritó el Pequeño Toby, provocando que todos rieran indulgentemente".

#### 6. La Escena Censurada de Salem's Lot

En la entrevista que la revista *Playboy* le realizó en junio de 1983, Stephen King habló de lo lejos que puede llegar cuando se trata de los horrores que puede describir en una historia, y que muchas veces a las editoriales no les gustaría ver eso publicado:

"De cualquier manera, si bien no me voy a aplicar autocensura, una vez lo hice. En el primer borrador de *Salem's Lot* había una escena en la que Jimmy Cody, el doctor local, es devorado por una horda de ratas, manipuladas por el vampiro líder. Comienzan a atacarlo y, cuando él quiere alertar a sus compañeros, una de ellas se escurre por su boca abierta y tironea de su lengua. Amaba

*esa escena, pero mi editor me aclaró que no había manera de que Doubleday publicara algo como eso, por eso tuve que empalar al pobre Johnny con cuchillos. Pero, mierda, ¿no fue lo mismo!"*

## **7. La Secuela de Salem's Lot**

Después que *Salem's Lot* fue publicada en 1975, King repetidamente dijo que quería escribir una secuela de esta clásica novela de vampiros contemporáneos.

En una entrevista que en 1982 le realizó la revista *Fangoria*, King tenía algunas cosas para decir con respecto a la posibilidad de que no estuviera todo dicho en lo que se refiere a la ciudad de Jerusalem's Lot:

*"Cuando escribí One For The Road (en Night Shift), sabía que las cosas no habían terminado en Jerusalem's Lot, así como sé ahora que no terminaron. Muchas veces pensé en escribir una secuela. Incluso sé como comenzaría y quien intervendría... es el Padre Callahan. Sé donde está. La gente muchas veces me preguntó: 'Vimos que el Padre Callahan se fue en aquel colectivo de Greyhound, ¿pero qué pasó con él?'. Bueno, yo sé lo que pasó. Se fue a New York, y luego recorrió muchas partes del país, hasta terminar en Detroit. Está en la ciudad y atiende un comedor para alcoholicos, la mayoría de ellos de piel negra. Ha sido atacado un par de veces, ha estado en el hospital y la gente piensa que está loco. No usa más el crucifijo, pero igualmente está tratando de hacer las paces con Dios. Pero un día aparece un tipo. Esta muriendo y le dice: 'Tengo que hablarle, Padre Callahan'. Y Callahan responde, 'No soy más sacerdote, pero... ¿cómo me conoce usted?'. Finalmente el tipo, en sus últimos instantes de vida, tira a Callahan de su ropa y le dice: 'No todo terminó en Salem's Lot, todavía sigue'. Luego se muere. Callahan se da cuenta que debe volver, que no se puede quedar en Detroit. Incluso sé como terminaría el libro. Hay algo allí, pero no serían exclusivamente los vampiros. Algún día lo escribiré".*

En 1983, King se sentó para una larga entrevista con Eric Norden para la revista *Playboy*. En la introducción del reportaje, el propio Norden escribió que *"de todos sus libros, Salem's Lot sigue siendo el favorito de King, y está planeando una secuela"*.

Pero la idea de King de hacer una secuela cambió luego de 1983, y en 1989, en una lectura pública en la Biblioteca de Pasadena, cuando le preguntaron por una continuación de la novela, respondió que sentía que el tiempo había pasado y que no escribiría la segunda parte.

También se habló en algún momento que la esposa de King, Tabitha, una también respetada novelista, tendría pensado escribir la secuela, o posiblemente colaborar con su marido en el libro. Pero esto, obviamente, tampoco se concretó.

En 1997, en una entrevista con Edward Gross para la revista *Fangoria*, Gross escribió: *"Una novela que King no escribirá es Salem's Lot IV"*. Gross luego cita a King, quien dijo: *"Ha pasado mucho tiempo. Los chicos han crecido. La única manera sería volver en el tiempo y ambientarla en 1980. En algún momento fue algo que tenía muchas ganas de hacer, pero el tiempo se me fue. Siempre pasa lo mismo: o uno escribe lo que tiene en mente o se lo devora el tiempo"*.

Lo cierto, a fin de cuentas, es que si bien *Salem's Lot* no tuvo una secuela, el destino del Padre Callahan puede leerse en *The Dark Tower V: Wolves of the Calla*.

## **8. La Novela de Jonestown/Jim Jones**

En 1989, en una entrevista para *WB* (la revista de críticas, autores y novedades sobre libros de *Waldenbook*), King dijo: *"Tengo interés en escribir una novela acerca de lo que sucedió en Jonestown."*

Un año más tarde, en 1990, King dio otra entrevista en la que expresó que *"lo que quiero hacer en algún momento del año próximo es escribir una novela sobre Jonestown. Esta es una idea que nunca se va de mí"*. (En 1978, en Guyana, el fanático y líder religioso Jim Jones y 911 de sus seguidores bebieron jugo con cianuro, en un recordado suicidio colectivo).

Más de una década después, nada se ha visto de este potencial proyecto.

## **9. La Novela del Oeste**

En 1989, dijo King: *"Hace algunos años, intenté escribir un western, porque es un formato que me gusta. Había hecho cerca de 160 páginas, y la única escena poderosa era una en que un viejo borracho se caía dentro del chiquero, y los cerdos se lo devoraban. Era la única escena que valía la pena. Y eso fue lo que encendió mis luces de alerta, por razones que desconozco"*.

Hay, por supuesto, elementos de western en la saga de *The Dark Tower* (principalmente en las historias de Roland), y en la novela estudiantil *Slade*, pero nunca hemos sido agraciados con un western completo de King. Como dato final y anecdótico, en 1997, durante una lectura pública en

Australia, King le contó a su audiencia que los paisajes australianos le recordaban mucho a como deber haber sido el Oeste Americano.

### **10. Máquina de Acero**

En *The Dark Half*, hay extractos de tres novelas de la "mitad oscura" de Thad Beaumont, George Stark. Las mismas son *Machine's Way*, *Riding To Babylon* y *Steel Machine (Máquina de Acero)*. *Steel Machine* era la novela que Thad fue forzado a escribir con George Stark, y partes de la misma aparecen en forma manuscrita en la novela de King.

En la entrevista de 1989 con WB, King dijo: "*Mi editor en Viking, Chuck Verril, está sugiriéndome que escriba una de las novelas de Stark que aparecen en el libro. Y he pensado en escribir Steel Machine, el libro en el que trabaja Stark al final de la historia. Si lo hiciera, sería publicado como de Richard Bachman, no de George Stark. Porque George Stark no existe, pero Richard Bachman sí*".

Hay pocas posibilidades de ver esta novela publicada, pero... ¿quién sabe? Después de todo, Richard Bachman resurgió en 1996 con *The Regulators*, por eso quizás el manuscrito de *Steel Machine* esté en el mismo arcón en el que Claudia Inez Bachman encontró *The Regulators*.

### **11. La Novela de Béisbol**

En el anteriormente mencionado reportaje de WB de 1989, King le comenta al periodista: "*Hay dentro mío una novela de béisbol. No lo he mencionado antes porque es el libro que está mas cerca de concretarse*".

En abril de 1990, King publicó en *The New Yorker* un extenso artículo titulado *Head Down*, que trata de la liga de béisbol de su hijo Owen. Dicho artículo luego formaría parte de la antología *Nightmares & Dreamscapes*.

Unos meses más tarde, en octubre de 1990, en la conferencia de prensa de la premiere del film *Graveyard Shift*, King confirmó que todavía estaba pensando en escribir una novela de béisbol.

Y si bien King nunca más volvió a hablar de una novela propia de béisbol, lo cierto es que *The Girl Who Loved Tom Gordon* tiene muchísimas referencias a dicho deporte. Por otro lado, no olvidemos que King está escribiendo, junto a Stewart O'Nan, un libro con ensayos sobre la temporada 2004 de los *Boston Red Sox*, su equipo de béisbol favorito.

### **12. La Novela del Evangelista**

King también le dijo a WB: "*Quiero escribir una novela acerca de un evangelista, no necesariamente una novela de Elmer Gantry, pero sí quiero escribir sobre la religión*".

La novela *Desperation*, escrita por King en 1996, trata de un demonio antiquísimo llamado Tak que despierta en una ciudad minera. En la historia, la única persona sobre la que Tak parece no tener control es un chico que tiene línea directa con Dios.

### **13. La Novela de Cristo**

King, además, también comentó lo siguiente en la mencionada entrevista para WB: "*Quiero escribir una novela sobre Cristo*".

En *Desperation*, tal como mencionamos, el personaje de David Carver puede ser interpretado como una figura similar a Cristo, pero del comentario de King se deduce que se está refiriendo a la figura histórica de Cristo, algo que por el momento no ha escrito. O, si lo hecho, al menos no lo ha publicado.

### **14. El Cuento Australiano**

En octubre de 1997, luego de un tour motorizado en su *Harley Davison*, King ofreció una lectura pública en Australia, en la que le contó a la audiencia que había una posibilidad que algún día escribiera un cuento ambientado en Australia, pero que necesitaba tiempo para recibir la influencia del medio ambiente antes de poder intentarlo.

### **15. La secuela de Los Ojos del Dragón**

Durante la mencionada lectura en Australia, en 1997, le preguntaron a King si habría una secuela de *The Eyes of the Dragon*. ¿La respuesta de King? Muy simple: "*Vayan y lean los libros de La Torre Oscura*".

Háganlo. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

INFORME

IMPRESIONES

OTROS MUNDOS

KINGDOM

TORRE OSCURA

OPINIÓN

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

## IMPRESIONES

## La poesía del diablo

### *The Devil's Wine*: una curiosa antología de poesía que incluye a Stephen King

ROY LEVANS

Publicado originalmente en Internet

Decía que San Agustín que "La poesía es el vino del diablo". Y poesía es lo que presenta *The Devil's Wine*, una exclusiva antología que acaba de editar Cemetery Dance, en la que encontramos poemas de autores que habitualmente son conocidos por escribir ficción en géneros como el terror, la fantasía y la ciencia-ficción.

La lista completa de autores incluye a Stephen King, Ray Bradbury, Peter Straub, Graham Masterton, Charles De Lint, Jack Ketchum, Joe Haldeman, Michael Bishop, Jack Cady, Steve Rasnic Tem, Melanie Tem, Peter Crowther, TM Wright, Brian Hodge, Edward Lee, Elizabeth Massie, Jay Bonansinga y Tamara Thorne.

La edición en tapas duras es por el momento la única disponible y la mayoría de los casi 200 poemas que contiene jamás han aparecido publicados antes. Las sorprendentes contribuciones de Stephen King, por ejemplo, corresponden a sus años de escuela secundaria y sólo vieron la luz anteriormente en revistas escolares o universitarias. Es decir, estamos hablando de trabajos de King de hace más de... ¡30 años!

La poesía que se puede encontrar en *The Devil's Wine* es profundamente conmovedora, visceral, oscura y trata principalmente de la condición humana de una manera que sólo los que caminaron por el borde del abismo entenderán. Uno de los escritores que forman parte de la antología, Jay Bonansinga, calificó a *The Devil's Wine* como "un compendio único de escritores fantásticos, a la luz de la luna de un verso oscuro". Y quizás esa sea la mejor descripción que pueda hacerse del libro.

Una cosa interesante y divertida que propone este libro es poder descubrir otra faceta de nuestros escritores favoritos, como King, que jamás fue conocido por su poesía. Por otro lado, al ser sus poemas muy antiguos, es como leer parte de su pasado. Es descubrir cómo eran sus palabras y su estilo antes que se hiciera famoso.

Los seis poemas de King que se incluyen en la antología son los siguientes:

**1) The Dark Man:** uno de los poemas más significativos de King. Publicado en 1969 en *Ubris* (una publicación literaria de la *Universidad de Maine*), es quizás el más logrado de los que el autor escribió en sus años escolares. Tiene 42 líneas, y la idea central del mismo ("un hombre oscuro") se trasladaría a varias novelas que hoy ya son clásicos (como *The Stand* o la saga de *The Dark Tower*).

**2) Donovan's Brain:** publicado en 1970 en *Moth*, otra publicación literaria de la *Universidad de Maine*. Como su título indica, está basado en la película de terror de igual nombre, y es un ejercicio temprano de King en lo que respecta a la obsesión y el horror.

**3) The Hardcase Speaks:** un poema de 66 líneas de extensión que originalmente fue publicado en la revista literaria *Contraband 2* (1971), de *Contraband Press* (Maine). Dos curiosidades: la primera es que en dicha revista se incluye también un artículo de Tabitha King, y la segunda es que el nombre del autor figura como "Stephan King". En un tono surrealista y oscuro, King intenta en esta poesía meterse dentro de la mente de un asesino, y va desarrollando ideas e imágenes que luego serán marca registrada de su obra.

**4) Harrison State Park '68:** publicado también en 1968 en la ya mencionada *Ubris*, este poema es el más largo de todos, ya que tiene una extensión de 100 líneas. Se trata de un trabajo



Libro: *The Devil's Wine*  
 Editado por: Tom Piccirilli  
 Año de publicación: 2004

experimental y exploratorio, influenciado por las convulsiones sociales de la época en que fue escrito. El tema central es un asesinato en *Harrison State Park*, un lugar de Maine que King mencionaría en varias de sus novelas.

**5) In the key-chords of dawn...**: otra revista literaria de Maine, *Onan*, fue la que publicó en sus páginas (en 1971) esta poesía de Stephen King. A través de sus escasas 22 líneas, el autor realiza una meditación acerca del deporte y la responsabilidad. Si bien es un trabajo insustancial, contiene aspectos que indican que estamos frente a un autor que demostraba ciertas condiciones.

**6) Silence**: otro poema que originalmente vio la luz en *Moth* (1970), una de las ya mencionadas revistas literarias de la *Universidad de Maine* en Orono. Es apenas un monólogo de 12 líneas, con muy poco para destacar, excepto que hace recordar mucho a otra poesía más moderna de King: *Paranoid*. Por lo demás, nada memorable.

Si uno es fanático de la poesía, este es definitivamente un libro para comprar. De otra forma, es una pieza más que interesante para los coleccionistas de la obra de Stephen King. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

INFORME

IMPRESIONES

OTROS MUNDOS

KINGDOM

TORRE OSCURA

OPINIÓN

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

## OTROS MUNDOS

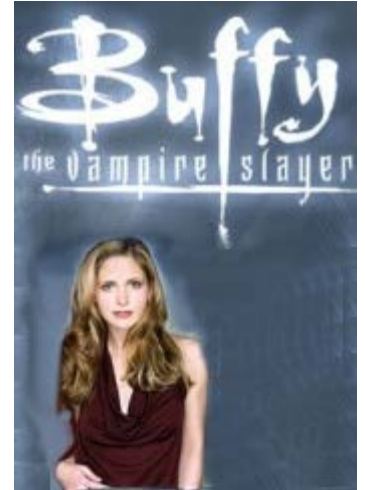
## Buffy, the vampire slayer

### Un vistazo a una de las mejores series televisivas de los últimos tiempos

ELWIN ÁLVAREZ

gandalx@hotmail.com

La intención de este artículo es la dar a conocer al lector una de las series de televisión de culto más populares, amadas u odiadas de los últimos años. A medida que se vayan desarrollando estas líneas, se hará un repaso y análisis a los orígenes de la serie misma, como de su particular universo (ya tan bien delineado en el presente como lo puede ser el de *Star Trek* o *X-Files*, por nombrar otros casos similares), sus personajes más destacados, hitos y un repaso a cada temporada de las siete que comprenden este show.



Espero aclarar algunas dudas con este texto acerca de ella y motivar a ver algo que a mi parecer está lleno de virtudes e incluso valores pocas veces vistos en series de este tipo.

#### El origen de la serie y su responsable

Resulta más que un dato curioso saber que un programa como *Buffy, la Cazavampiros* (tal y como es conocido en su doblaje al español) sea una serie que nació a partir de una muy mala película de 1992, aunque producida por la prestigiosa *Twentieth Century Fox*. La trama de este film es bastante sencilla, si bien da ya algunas de las innovaciones argumentales que caracterizan a su sucesor televisivo. Buffy es una joven estudiante de la típica secundaria estadounidense que vive junto a su familia en la ciudad de Los Ángeles; allí es una chica popular y porrista de su colegio, con una vida normal, hasta que comienza a sufrir extraños y violentos sueños relacionados con tiempos pasados y vampiros. La situación comienza a empeorar cuando llega un antiquísimo vampiro, quién sabe que Buffy es descendiente de una legendaria casta de mujeres cazadoras responsables de matar a estas criaturas y de velar por el resto de los seres humanos. Buffy hasta el momento no sabe la verdad, pero de ello se encarga un extraño hombre quién le dice que será el encargado de enseñarle a usar sus poderes y a tomar su destino; éste es su Guardián, el que por siglos ha velado por hacer que una nueva Cazadora tome el lugar de la anterior.

Las conexiones hasta el momento entre esta película y la serie en cuestión son evidentes, sin embargo hay serias diferencias entre ambas. Por un lado el filme es bastante irrisorio y muchas veces apenas se toma en serio; la cuota de intenso dramatismo que toma muchas veces la serie no está presente, por lo que no es más que un producto comercial, algo para pasar el rato sin mayores reflexiones. Como dato curioso, se puede agregar que en la película actuaron tanto artistas ya consagrados en la época como Rutger Hauer y Donald Sutherland, como también actores principiantes en esa época y que en la actualidad tienen su mérito propio, tal como lo es Luke Perry (uno de los protagonistas de la recordada serie *Beverly Hills 90210* y varias películas) y Hilary Swank (ganadora del Oscar y varios premios por su interpretación en *Boys Don't Cry*). Kristy Swanson hizo de Buffy aquí.

La película fue un desastre tanto en taquilla como de crítica. El guión había sido hecho por un joven Joss Whedon, quien venía de una familia de famosos guionistas de TV. Joss Whedon había trabajado antes escribiendo capítulos para la comedia *Roseanne* y posteriormente fue nominado a un Premio Oscar por su trabajo para *Toy Story*, como también fue guionista de *Alien Resurrection*, en la que mostró su faceta más oscura y pavorosa. Pasaron cinco años, hasta que Whedon logró convencer a la *Warner Brothers* para hacer una serie juvenil que combinara varios elementos (terror, aventuras, fantasía, drama juvenil, un porcentaje de erotismo, etc.), basado o inspirada en la película de 1992. Pocos fueron los que creyeron en este proyecto ("¿Cómo era posible que hicieran una serie de un filme tan malo?" se preguntaron muchos, incluido yo).

Pero el joven emprendedor tenía una carta bajo la manga, puesto que había desarrollado su idea lo

suficiente como para comenzar a delinear una trama mucho más compleja y rica de lo esperada. A manera de prueba, se estrenó en 1997 una primera temporada de sólo 12 capítulos; eso así, tal como se acostumbra hacer en USA, se hizo primero un capítulo piloto visto sólo por los ejecutivos del canal y luego dado el visto bueno, se creó uno nuevo para el público masivo (lamentablemente quiénes compramos la primera temporada en DVD aún esperamos que venga como bonus en uno de los siguientes packs de la serie). Una vez comprobado el éxito, las siguientes temporadas fueron de 22 capítulos, hasta su cancelación en la séptima; en todo caso, la serie no terminó por baja audiencia, sino por cansancio de su ahora famosa protagonista, Sarah Michelle Gellar (hoy actriz de culto para los entendidos en el tema), pese a los deseos de muchos de extender la serie. Demás está decir que el nombre *Buffy* se constituyó en toda una franquicia, de la que han salido no sólo figuritas y merchandising varios, pues además encontramos un montón de historietas y novelas, encontrándose estas últimas aún inéditas en la lengua nuestra.

### **El argumento central de *Buffy***

La serie parte siguiendo algo los acontecimientos de su filme homónimo, si bien no es una real continuación de éste. Buffy Summers es una adolescente que se traslada con su madre recientemente separada al supuestamente apacible pueblito de Sunnydale; a olvidar los tormentosos recuerdos de su pasado y a comenzar una nueva vida lejos de los vampiros y de su responsabilidad como Cazadora. La muchacha aún no puede conciliar su responsabilidad en el incendio que provocó en el gimnasio del colegio donde antiguamente estudiaba, medida que tomó para deshacerse de la plaga de vampiros que assolaba la zona. Con sentimientos de culpa y vergüenza por su "anormalidad", llega Buffy Summers sin saber que en realidad ha "saltado de la sartén para caer al fuego", puesto que Sunnydale es en realidad la llamada "Boca del Infierno" un lugar en el que operan fuerzas místicas y demoníacas y que resulta de centro magnético para todo tipo de males.

En su nueva escuela, Buffy Summers se encuentra con Rupert Giles, el bibliotecario; éste es en realidad su nuevo Vigilante, quien la apadrinará y hará asumir de una vez por todas su papel como defensora del bien frente a las fuerzas del mal. Poco a poco la protagonista irá formando un grupo de amigos que en torno a ella llegarán hasta el límite de sus fuerzas por defender la humanidad, algunos de ellos humanos y otros no; pacificadores con poderes y otros simples pero heroicos mortales. Todas estas personas harán mucho más soportable la soledad inicial de Buffy, quien también conocerá el amor en más de una ocasión, como también los sentimientos de pérdida y desdicha correspondientes.

El personaje de Buffy Summers se puede catalogar en cierta forma como el de una superheroína, puesto que es alguien que lucha por la justicia al amparo de los más débiles, a costa de su sacrificio personal e incluso del de los suyos, frente a peligrosos y despiadados enemigos. Sin embargo hasta aquí llega la comparación, puesto que la serie más bien es una fábula acerca de la madurez, el significado de lo que realmente significa empezar paso a paso a hacerse adulto y tomar responsabilidades. A diferencia de muchos ejemplos del llamado superhéroe, aquí el personaje principal no usa un traje hecho exclusivamente para sus batallas y nos hacemos testigos de su vida cotidiana, tanto en sus victorias anónimas como en sus fracasos. La increíble humanidad con la que se nos van presentando sus numerosos e inolvidables personajes es tal, que resulta fácil identificarse con ellos, más aún si el televidente es joven al igual que estos. La serie tiene de todo: hay llanto, risas, emoción, adrenalina pura y otros ingredientes. Las actuaciones son tan geniales e inspiradas que, sumado al gran trabajo de producción, le han significado numerosos premios tanto de televisión como de la crítica especializada (dentro del género horror, galardones que ha compartido junto a Stephen King).

En el transcurso del show, Buffy se irá enfrentando no sólo a vampiros, sino que también a todo tipo de demonios y espíritus malignos. Según las leyes del universo de ficción delineado en este programa, anteriormente a la Humanidad, el planeta estuvo bajo el dominio de estas malévolas criaturas, pero las fuerzas del bien lograron superarlas, de modo que en el presente a los monstruos no les queda otra que "convivir" con los humanos en una especie de bajo mundo de los que sólo algunos hombres y mujeres saben que existe. En cuanto a los vampiros, la verdad es que no existen "vampiros buenos" (pese a lo que se pueda creer al considerar a Angel y Spike), pero sí existen demonios bondadosos, ya que más bien son diversas razas, las que de un modo corresponden a numerosas culturas con sus propias tradiciones, creencias e ideosincracias.

Lo que sucede en el caso de los vampiros es que uno no se convierte en vampiro cuando es atacado por uno de estos; lo que sí sucede, es que la persona mortal muere, con ello desaparece su alma y un demonio toma posesión del cuerpo vacío, adquiriendo sus recuerdos y su personalidad; bueno, y en el caso de Angel y Spike, estos en el transcurso de sus "no-vidas" recuperaron sus almas, razón por la cual pudieron dejar el camino del mal.

Algo que también caracteriza a *Buffy, la Cazavampiros* es que cada una de las siete temporadas que la componen, enfrenta a Buffy y a los suyos a una Némesis en concreto, la que toma el antagonismo principal durante ese año. Estos cada vez son más poderosos y su fin es nada menos

que el de provocar el Apocalipsis, complicada tarea para resolver. A medida que el tiempo vaya transcurriendo, la vida de Buffy y los demás irá sufriendo grandes cambios, los que se irán detallando en el apartado de este artículo dedicado a las temporadas mismas.

### **El círculo social en torno a Buffy**

**Joyce Summers (interpretada por Kristinne Sutherland):** Es la madre de Buffy. Se podría decir que esta mujer separada e independiente (administra una tienda de antigüedades que posee), es la madre ideal. Afectuosa, comprensiva, tolerante y amplia de mente, llega a aceptar el particular destino de su hija, siendo junto con Rupert Giles uno de los pilares morales de Buffy.

Joyce se separó de su marido luego de los problemas que provocaron en el matrimonio de ambos los incidentes en los que estuvo involucrada su hija cuando vivían en Los Ángeles. Si bien al principio tuvo una resistencia contra el estilo de vida de Buffy, no le fue difícil aceptar la realidad de verse involucrada en eventos de corte sobrenatural; llegando ya a considerar, por ejemplo, la relación amorosa entre su hija y un vampiro (Angel) como algo normal.

Este personaje, hasta su muerte en el transcurso de la quinta temporada, se transforma también en la figura materna para otros como Willow, Tara, Xander y hasta Faith, puesto que al parecer sólo Buffy posee una madre tan genial como la propia Joyce, con lo que al producirse su pérdida, todo el mundo llega a sufrir profundamente (incluso el espectador, que ya ha llevado largos cinco años conociéndola y hasta encariñándose con un ser de ficción). Como dato adicional, el fallecimiento de Joyce Summers no se produce por la intervención de fuerzas oscuras, sino que su debilitamiento se va dando como algo natural, situación que recalca la honda humanidad que en la serie le dan a los dramas cotidianos de los protagonistas. El capítulo de la muerte de la madre de Buffy, es realmente memorable y uno de los más dolorosos de sus casi 150 capítulos.

**Dawn Summers (Michelle Trachtenberg):** Uno de los personajes más singulares de la serie e incluso queridos, pese a su introducción a ella recién en el segundo capítulo de ésta. Dawn ingresa al mundo de Buffy y su entorno como la hermana menor suya, como si siempre hubiese estado presente, y los típicos problemas entre hermanos de distinta edad en todo momento se hubiesen dado; obviamente el espectador sabe que esto no es posible, y que de alguna manera la "tierna" hermanita es alguna especie de extraña, pese a que se puede estar casi seguro de que no es alguien malvado. Empero, Buffy misma comienza a darse cuenta de que su hermana no es quién realmente parece ser y llega a la verdad. Lo que sucede con Dawn, es que dentro de ella, a manera inconciente, se esconde un gran poder conocido como La Llave, un portal mágico capaz de fragmentar las distintas realidades y mezclarlas; unos monjes que durante eras la han custodiado para que no caiga en malas manos, decidieron convertirla en humana y modificar los recuerdos de Buffy y los suyos, para que la Cazadora la protegiese y por ende, el mundo estuviera más a resguardo. Una vez que todo el mundo, incluso la misma Dawn, se entera de la identidad de la hermanita, la aceptan sin mayores problemas a su grupo.

**Rupert Giles (Anthony Stewart Head):** El llamado "Vigilante" de Buffy. Este maduro y paternal hombre con grandes conocimientos de magia y todo lo relacionado con el mundo místico, pertenece a una antiquísima organización conocida como "El Consejo". El Consejo se encarga, entre otras cosas, de atender los asuntos relacionados con las Cazadoras y de ser un apoyo para estas; su sede se encuentra en Inglaterra, patria de Giles.

Al principio, Giles oficia de bibliotecario en el colegio donde estudian Buffy y sus amigos; pero luego del incendio que desbasta el edificio, decide poner una tienda de magia que se constituye en el lugar de reunión ideal para Buffy y sus aliados.

Giles se encuentra ligado emocionalmente a Buffy y al resto con mucha fuerza, puesto que es un hombre solitario y se observa cómo su vida aburrida de bibliotecario cambia cuando se encuentra con la Cazadora. Sólo se le ha conocido una pareja estable en la serie, sólo una mujer de quién ha estado enamorado: la difunta profesora Jenny Calendar, personaje que salió durante las dos primeras temporadas. Con posterioridad sólo tuvo flirteos esporádicos.

Unos últimos datos sobre este Vigilante: durante su juventud estuvo en actividades non sanctas, relacionadas con Magia Negra, en las que se ganó un archienemigo, Ethan. Su carácter es afable y a veces demasiado sobrio y formal (como supuestamente es todo inglés). Sin embargo, a veces, puede ser muy duro a extremos que llegan a sorprender (tal y como se muestra al término de la sexta temporada, cosa que mejor lo descubras por tu cuenta).

**Alexander "Xander" Harris (Nicholas Brendan):** El mejor amigo de Buffy. Su personalidad es bastante especial. Por un lado es el nerd de la serie, pese a su apariencia de galán, puesto que no destaca por su inteligencia, pero sí por su gran corazón, candidez y lealtad. Tanto Xander como Willow estaban destinados a ser amigos de Buffy.

Cuando Xander ve a Buffy por primera vez, se enamora de ella, pero luego se involucra con Cordelia y entre medio tiene un romance con su mejor amiga, Willow (quien durante mucho tiempo



estuvo enamorada en secreto de él). Más tarde, al final de la tercera temporada, se liga a la ex demonio de venganza Anya, la que se convierte en la mujer de su vida.

Lo que le falta de inteligencia a Xander, como decía, le sobra en otras virtudes. Es el primero del grupo en convertirse en alguien independiente económicamente y sin vacilar deja todo por ayudar a sus amigos, sacrificándose en más de una ocasión por esto.

**Willow Rosenberg (Alyson Hannigan):** La mejor amiga de Buffy y además el, quizás, personaje más complejo de toda la serie, debido a la gran evolución que sufrió en el transcurso de esta. Cuando Buffy llega a Sunnydale, Willow es toda una nerd, se viste pésimo, es torpe y es la hazmerreír de todo el colegio. Poco a poco la confianza irá dándose en ella e incluso después de Buffy, se transforma en uno de los personajes más poderosos de la serie.

En la segunda temporada comienza a manifestar interés por la magia, la que poco a poco irá dominando, hasta llegar a un extremo en que se convierte en una dependiente suya con lo que más de un dolor de cabeza traerá a sus seres queridos. A su vez, en esta temporada empieza un romance con Oz, quien se une luego al grupo. Con posterioridad, luego de ser abandonada por su novio debido a los problemas de licantrópía que sufría Oz, Willow conoce a Tara en un grupo universitario de magia; es entonces cuando para sorpresa de todos, Willow se va dando cuenta poco a poco que le trae emocional y sexualmente su nueva amiga, con quien iniciará un romance hasta la violenta muerte de Tara. No obstante, Willow volverá a encontrar el amor en el transcurso de la séptima temporada.

En cuanto al lesbianismo de un personaje tan importante como es Willow, este se toma como algo muy natural, sin producir mayores conflictos para el resto de los personajes, ni la misma Willow, la que asume su condición homosexual con tranquilidad. Por otro lado, la serie tampoco se convierte en un medio para el discurso pro-gay, más bien presenta un tema que últimamente ha estado muy presente en la realidad de USA, reflejándose en los medios audiovisuales a modo de destape y aceptación de esta realidad. En todo caso, Willow fue uno de los primeros personajes abiertamente gays, y no de corte irrisorio, que comenzó a inundar las pantallas catódicas estadounidenses.

**Cordelia Chase (Charisma Carpenter):** Hija de una familia acaudalada, luego en bancarrota, esta bella chica parte como una joven díscola, egoísta, ambiciosa y frívola totalmente opuesta a Buffy y su nuevo grupo de amigos; sin embargo, en la medida que va pasando el tiempo, Cordi (como le llaman sus cercanos) se irá involucrando con los que antiguamente despreciaba, hasta formar parte de este especial equipo e incluso tener un romance con Xander.

Cordelia es la sofisticada de la serie, práctica y materialista, por lo menos durante su estadía en Sunnydale, ya que luego se va a vivir a Los Ángeles, donde se reencuentra con Ángel; una vez allí, Cordi empieza a cambiar tanto como sucede con Willow durante el transcurso del resto de las temporadas de *Buffy* (puesto que Cordelia se transforma en personaje de la propia serie de Ángel y no vuelve más a su pueblo natal).

En la tercera temporada, Cordelia inicia un affaire con Wesley Windam-Price, el entonces principiante y despistado nuevo Vigilante de Buffy mandado por el Consejo. Poco tiempo después ambos se reencontrarán en Los Ángeles, luchando codo a codo con Ángel.

Mientras le duran los aires de diva a Cordelia durante su adolescencia, pese a toda su actitud arrogante, siempre mantiene una actitud valiente y de gran persistencia, lo que le permite luego convertirse en la gran mujer que más adelante será, con Ángel y su propio equipo.

**Ángel (David Boreanaz):** El primer gran amor de Buffy es un vampiro de más de dos siglos y que fue durante largo tiempo uno de los más despiadados vampiros. Pero una maldición gitana debido a la cruel muerte que él mismo le provocó a una niña, le devolvió su alma, con lo que ahora Ángel atormentado por sus numerosos pecados, hace lo posible por redimirse.

Si bien en la primera temporada Ángel fue uno de los principales aliados de Buffy contra el Maestro, durante el desarrollo de la segunda será un feroz contrincante; esto porque la otra parte de la maldición lanzada contra él le volvía a quitar el alma si alcanzaba un momento de felicidad absoluta, con lo cual si había conseguido algo de familiaridad e intimidad con alguien, lo iba a perder lastimando a sus seres queridos una vez regresada su parte maligna: Angelus. En esta temporada encuentra ese momento y pierde todo hasta que su ex novia se ve obligada a mandarlo a una dimensión infernal para evitar que Angelus destruya el mundo. Luego en el transcurso de la tercera temporada, Ángel logra regresar y recuperar la confianza de sus seres queridos, pero luego, se da cuenta que lo mejor que puede hacer es seguir su cruzada por el bien sin Buffy, a quien su compañía no le conviene.

**Spike (James Marsters):** El tercer amor de Buffy y el último conocido hasta la fecha. Cuando humano, Spike era un joven dulce y pacífico, propenso hacia las emociones más nobles y amante de las artes; una vez vampirizado, se convirtió en el "Sangriento Willy", responsable nada menos que de la muerte de dos Cazadoras. Spike llega a Sunnydale con la idea de romper su record, pero

una vez al saber que esto le será imposible, decide quedarse en la Boca del Infierno para hacerle la vida imposible a Buffy.

Luego de su derrota final al término de la segunda temporada, Spike deja durante un tiempo el pueblo de Sunnydale, para regresar unos meses después a la siguiente temporada, irse nuevamente y por fin quedarse como habitante regular al comenzar la cuarta temporada. Es durante este cuarto año que Spike se verá obligado a llevar un chip en la cabeza, injertado por la organización paramilitar de "La Iniciativa", que lo tendrá castrado psicológica y físicamente para hacer el mal. Luego esta situación lo irá modificándose a tal punto que, sin darse cuenta él mismo y de una forma bastante progresiva, irá acercándose al bien hasta llegar a recuperar su propia alma. Esta situación hará que su trabajo mano a mano con Buffy lo haga comenzar a sentir primero afecto y admiración por ésta y luego amor; por su parte, Buffy también tendrá sentimientos encontrados por el nuevo Spike, una vez que sea testigo de las grandes hazañas y loables gestos del ahora heroico Spike.

**Riley Finn (Marc Blucas):** El olvidado segundo amor de Buffy. La Cazadora lo conoció al principio de su primer año en la universidad (cuarta temporada). Riley pertenecía a una organización militar ultrasecreta que se dedicaba a investigar y experimentar con los "subterráneos" (tal y como ellos les llamaban a todo tipo de demonios y criaturas sobrenaturales) que recibía el nombre de "La Iniciativa". La relación de la pareja iba bastante bien, hasta que el joven miliciano perdió sus poderes de superfuerza, por lo que empezó a sentirse disminuido al lado de su novia. Entonces fue cuando sucumbió a una especie de dependencia a las mordidas de vampiros, ejecutada por un grupo de estos seres que mantenía algo así como un culto de humanos que les proporcionaba sangre a cambio del placer y abandono que les provocaban las mordidas (unas de las cosas más sórdidas y extrañas de la serie). Una vez que Riley recupera la fe en sí mismo, decide abandonar Sunnydale y por consiguiente a su amada. Casi un año más tarde, en la sexta temporada, Riley vuelve junto a su esposa, luego de haber reiniciado una esplendorosa carrera en la Iniciativa.

**"Oz" (Seth Green):** El primer y único novio de Willow. Joven músico que desde la segunda temporada anduvo detrás de ésta, hasta que ambos lograron vencer la timidez e iniciaron una relación que les duró hasta mediados de la cuarta temporada. El gran secreto de este muchacho era su licantropía, la que poco a poco fue incapaz de dominar, con lo que opta por irse en un viaje a tierras exóticas en busca del conocimiento para controlar su bestia interior. Posteriormente en la misma temporada regresa para recuperar su amor, pero debe irse "con la cola entre las piernas" cuando él por su propia cuenta se da cuenta de que ahora Willow tiene su corazón en otra persona. Como dato adicional, Seth Green dirigió varios capítulos de la serie, desde principios de esta.

**Tara Machlay (Amber Benson):** Es la dulce y pacífica primera novia de Willow; su muerte fue tan dolorosa y dramática como las de la profesora Jenny o Joyce Summers (entre otros personajes); sin embargo, las circunstancias violentas en las que se dio este fallecimiento, produjeron una serie de hechos realmente sorprendentes para la serie. Tara también era bruja, aunque ni siquiera su poder llegaba a somarse al de su amada.

**Anya Emerson (Emma Caulfield):** La pareja de Xander había sido durante muchos siglos una mujer demonio que invocada por alguna fémina deseosa de venganza, se encargaba de castigar al hombre que hubiese atormentado a ésta. Hizo su aparición por primera vez en la tercera temporada y casi hacia finales de ésta, ya condenada a la mortalidad nuevamente, empieza una relación con el mejor amigo de Buffy, originado en un principio sólo en el placer y atracción sexual. Sin embargo, a medida que el tiempo transcurría, la ex demonio fue redescubriendo su humanidad perdida y con ello ganándose el afecto y confianza de Xander y los demás. Anya y Xander llegan a enamorarse y vivir juntos. Sus conocimientos sobre el mundo sobrenatural la convierten en una gran aliada para Buffy. El desarrollo del personaje a lo largo de las cuatro temporadas en que permanece es también increíble, pues parte como una mujer fría y calculadora, luego se va transformando en alguien que si bien mantiene su carácter práctico y su apego a los bienes materiales, es capaz de sacrificarse sin mayores problemas como lo demostrará posteriormente.

**Faith (Elisa Dushku):** Es la Otra Cazadora. Durante la segunda temporada apareció la primera Cazadora paralela a Buffy, la que compartió unas cuantas batallas a Buffy, hasta su triste final a manos de Angelus; pero fue esta Cazadora, la que casi llegó a "quitarle la película" a nuestra querida protagonista. Faith llega a Sunnydale para practicar junto a Buffy. Sin embargo su actitud algo huraña, y bastante violenta como además anarquista, comienzan a provocar problemas con Buffy, hacia quien tiene sentimientos encontrados. Si bien no se trata de una chica malvada, durante una buena parte de su vida pasa por una etapa oscura al caer bajo la influencia del malévolo alcalde de Sunnydayle, Richard Wilkins, con quien en todo caso mantiene un lazo afectivo paternal. En la cuarta temporada, Faith regresa al pueblo a vengarse de su ex amiga en un formidable capítulo doble que luego tendrá su continuación y culminación en la serie de Ángel. Los eventos vividos por esta atormentada Cazadora la harán recapacitar acerca de su destino y papel en el mundo, de modo que luego de expiar sus culpas, se convierte en una de las mejores aliadas de Buffy durante su combate final contra el mal en la última temporada de la serie; y lo mejor, que Faith logra encontrar el amor y la paz que durante tanto tiempo le fueron esquivos.

Estos son los principales aliados de Buffy, al menos los más importantes o los que destacaron más en la serie, habiendo otros, que por razones de extensión, no detallo.

## Las temporadas

**Primera temporada:** Obviamente no es la mejor de las siete, quizás incluso lo más débil. Sin embargo se puede considerar que fue debido a ésta que la serie se ganó su lugar dentro de las llamadas series de culto. Sirve como introducción al mundo de las Cazadoras, como además para delinear el carácter de los personajes y la relación entre estos; aunque lo mejor de todo, es su genial desenlace con una Buffy al borde de la muerte. El némesis de Buffy aquí será nada menos que el rey de los vampiros, conocido aquí como el Maestro, quien durante largo tiempo estuvo durmiendo bajo unas catacumbas en la Boca del Infierno, luego de una derrota que lo había condenado a esta suerte. Pero si bien el Maestro había despertado, no podía salir de la celda mística en la que se encontraba, razón por la cual hace todo lo posible junto a sus secuaces por encontrar la solución a su problema...hasta que lo logra.

Como dato curioso, en la primera escena de su primer capítulo, sale nada menos que Darla, la vampiresa responsable de la conversión de Ángel, quien muere a manos de éste durante el transcurso de esta primera temporada, pero que luego resucitada, traerá grandes complicaciones a éste en Los Ángeles (eventos que se desarrollan en la serie *Ángel*).

**Segunda temporada:** A mi parecer esta es la mejor temporada, luego de las dos últimas, debido a las implicancias que tienen para la serie los eventos que se desarrollan; además que el dramatismo de estos sucesos, llega a ser conmovedor y por otro lado, al ser desde ahora en adelante temporadas de 22 capítulos, los conflictos logran ser mucho mejor realizados.

Es durante este año que hace su aparición Spike, quien llega como un vil vampiro a Sunnydale, acompañado por su enigmática y sádica novia, Drusilla. Ambos son los peores enemigos a los que se enfrentará Buffy, pues si bien los dos son incapaces de salir victoriosos por su propia cuenta, las arides que tramarán le complicarán bastante la vida a Buffy; luego, cuando Ángel vuelve a ser Angelus, Spike y Drusilla encontrarán un formidable aliado que inclinará mejor la balanza hacia su lado.

Algunos de los hitos importantes de esta inolvidable temporada son la cruel transformación de Ángel en Angelus, con los correspondientes crímenes de los que este será capaz de realizar (la violencia en esta temporada llega a límites inesperados si se la compara con la anterior); los flashbacks que mostrarán el pasado de Ángel, muy bien realizados y que se convertirán en un elemento destacable dentro del desarrollo de este personaje y su posterior serie propia. También la aparición del antiguo compañero de andanzas de Giles será bastante recordada, gracias a los dos capítulos en los que interviene acá y sus siguientes apariciones que ayudarán a delinear mejor al Vigilante de Buffy. Bueno, no se pueden olvidar tampoco el desarrollo de las relaciones amorosas entre distintos personajes que aquí se darán.

**Tercera temporada:** Es el último año de escolaridad de Buffy y de sus amigos. Durante el transcurso de la temporada anterior, algo se estuvo viendo que se traía entre manos el director del colegio en el que estudiaban estos, especialmente en relación a la poca simpatía que les tenía. Bueno, resulta que el director Snyder estaba confabulando en conjunto con el alcalde Wilkins, para quien trabajaba el primero. Este hombre de la política tenía un gran objetivo: convertirse en demonio, por lo que la Cazadora era un problema para el desarrollo de sus siniestros planes de poder. La astucia de Wilkins, lo hace enemistar a Buffy con Faith, a quien manipula hasta provocar una gran confrontación entre ambas y que hará que Buffy llegue a tomar una drástica decisión contra Faith al término de la temporada. En todo caso, de todos los "grandes malvados" a los que se enfrenta Buffy, el Alcalde es lejos el más débil y menos carismáticos de todos, siendo en todo caso Faith la que realmente lo llega a destacar más tanto por su belleza como singular personalidad.

Aparte de lo mencionado antes acerca de esta temporada, cabe destacar un muy poético capítulo de Navidad, que da muchas pistas acerca del tormentoso amor entre Buffy y Ángel y su condenación al fracaso (capítulo en el que regresa Spike). Además es en esta temporada en que Joyce Summers se entera por fin quién es realmente su hija y le ofrece su incondicional apoyo.

**Cuarta temporada:** El primer año de la vida universitaria de Buffy y Willow. Aquí ambas se van a vivir en uno de esos típicos alojamientos para estudiantes y allí, en medio del ambiente universitario, se encuentran con la ya nombrada Iniciativa, la que anda detrás de ultrasecretos experimentos con demonios. El proyecto más ambicioso de esta oscura facción militar, es Adam, un ser híbrido que mezcla tecnología de punta con la magia de partes demoníacas e incluso restos humanos. Es entonces que Adam se descontrola y como la Iniciativa es incapaz de solucionar sus asuntos, la Cazadora se ve obligada a intervenir. Entre medio, suceden numerosas cosas que irán teniendo su gran repercusión a futuro, como la aparición de Riley y el regreso de Spike, también el descubrimiento del lesbianismo de Willow.

Existe en esta temporada un capítulo llamado *Superstar*, que en verdad es de antología; comienza con una modificación de los créditos de comienzo del capítulo, en los que aparece como uno de los personajes principales, Jonathan, quien había sido un mero nerd que hacía de sólo comparsa en las temporadas anteriores y que apenas tenía diálogo en sus pasadas intervenciones. El capítulo muestra lo que sucede cuando Jonathan, aburrido de su existencia inútil, realiza un hechizo con lo cual crea una realidad alternativa en la que él se transforma en un personaje tan importante que hasta la Cazadora le pide ayuda y consejo. A su vez, esta temporada tiene el primer "crossover" entre esta serie y la de *Angel*, el cual en todo caso no es tan bueno como el de la siguiente temporada. El último capítulo de la temporada, también entrega un importante aporte al presentarnos a la Primera Cazadora, prehistórica joven africana que volverá a aparecer en las siguientes temporadas.

**Quinta temporada:** A medida que van avanzando las temporadas, estas se van poniendo mejor y superando a la anterior. Ésta comienza con el esperado enfrentamiento de la Cazadora contra Drácula, capítulo que termina de forma muy curiosa al llegar Buffy a un hogar donde ahora tiene una hermana menor quinceañera. La modificación de la realidad a la que ya había hecho acotación, en la que hace ingreso a la pantalla Dawn, acrecentará el dramatismo cuando nada menos que una diosa infernal comienza a buscar a la Llave que ahora es la hermana de Buffy. Lo increíble es que esta diosa tiene una faceta más humana y bondadosa, un supuesto médico joven que es algo así como su alter ego.

Aparte de lo ya mencionado acerca de esta temporada, es aquí cuando Giles crea su "Caja mágica", tienda que luego queda a manos de Anya. Por otro lado, vuelve a aparecer Ethan Rayne, la Némesis del Vigilante de Buffy y Spike asume que está enamorándose de su antigua enemiga. También, hace su ingreso a la serie Warren, el gran malo de la siguiente temporada, quien aquí aún no ha sido corrompido por el mal y todavía es un nerd más.

**Sexta temporada:** Esta empieza con la increíble resurrección de Buffy, a manos de sus amigos, quien había muerto (por segunda vez, la anterior había sido a manos de el Maestro) tras su batalla final con Glory. Este comienzo de temporada, siendo que en realidad es recién en el segundo capítulo que la Cazadora vuelve de la muerte, es a mi opinión el mejor inicio de las siete que forman la serie, pues tiene hartos suspenso, acción y dramatismo.

En los siguientes capítulos, reaparecen Jonathan, Warren y un nuevo personaje, Andrew, los que formaran un disímil grupo que hará cualquier cosa por conseguir el control del mundo. Lo que en un momento parece una jugarreta de tres estúpidos e inadaptados tipos, se volverá de a poco en una lucha que irá tomando un cariz cada vez más insufrible, puesto que en realidad Warren tiene planes más egoístas y malignos que sus compañeros, los que más bien toman como un juego sus travesuras. Es fácil confundirse y preguntarse quién es realmente la gran Némesis de Buffy en este sexto año, pero la respuesta es sencilla: es este equipo compuesto por Jonathan, Andrew y Warren, siendo este último el cabecilla de todo. Cuando sus planes se desbancan, Warren intenta matar a Buffy, pero para mala suerte de todos, quien resulta ser herida de muerte es Tara, que muere frente a los ojos de su amada Willow. El dolor y la rabia en la joven y poderosa bruja es tan grande, que pierde la cordura y se convierte en la "Willow oscura", la que en su búsqueda de los culpables, es capaz de destruir el mundo, por lo que Buffy se ve obligada enfrentarse a muerte a su mejor amiga.

Había afirmado antes que las dos últimas temporadas son lejos las mejores, pero a mi parecer, ésta es muy superior a la séptima, debido a todo lo que pasa en ella y las numerosas sorpresas que nos depara. Por un lado tenemos el conflicto que se da entre una Buffy llena de sentimientos encontrados hacia lo que se está dando entre ella y Spike, puesto que a la Cazadora le avergüenza estar enamorándose de un ex asesino serial como lo es su nuevo amor; por otro, nos encontramos con el dilema de Willow y su cada vez más creciente dependencia a la magia, pues ahora no logra evitar usarla por cualquier cosa, situación que comienza a deteriorar su relación con Tara.

Incluyendo lo ya mencionado con anticipación, la sexta temporada posee dos grandes capítulos de verdadero lujo, siendo uno de ellos toda una curiosidad y el otro, uno de los más fuertes, impactantes y dramáticos de toda la serie. El primero se llama *Once More, With feeling* y es el famoso "musical" de Buffy, un bizarro episodio todo cantado y con coreografías, cuya génesis está en un hechizo provocado por un demonio que desea desposar a Dawn. El otro capítulo, es *Normal Again*, en el que se postula que quizás todo lo que ha pasado y vivido Buffy sea la alucinación de una joven psicótica; al final, una atormentada Buffy debe optar por una realidad u otra, haciendo una de sus más difíciles decisiones: o escoge regresar con sus padres (recuerden que estos estaban separados y Joyce llevaba ya más de un año muerta) o rechazarlos y continuar con su destino de Cazadora. Lo que en verdad pasa en este capítulo es mejor descubrirlo por uno mismo.

En esta temporada también Giles deja Sunnydale para irse a vivir a su país natal, por lo que sólo aparecerá de vez en cuando en estas dos últimas temporadas.

**Séptima temporada:** Resulta imposible olvidar un comienzo de temporada tan potente como éste;

al final del primer episodio, un esquizofrénico Spike se encuentra frente a un gran misterio, un ser que se le aparece tomando la forma de cada una de las grandes Némesis de Buffy, desde el Maestro, su antigua novia Drusilla, el Alcalde Richard Wilkins, Adam, Glory y Warren. Es así, como poco a poco Buffy, los suyos y el espectador mismo se va dando cuenta que ha medida que se va desarrollando esta última temporada, el gran contrincante será nada menos que el Primero: es decir, la esencia del mal y responsable de todo lo maligno que haya existido jamás.

Este será obviamente el más formidable oponente de Buffy, quien si bien no tiene forma corporal, usará todo su ingenio perverso para atormentar a la Cazadora y al resto al atacarlos desde sus más grandes debilidades. El Primero se valdrá de varios medios más para lograr sus objetivos y para esto recurrirá a más de una criatura demoníaca poderosa.

Aparte de la aparición de El Primero, se agrega el regreso de Jonathan y Andrew, quienes harán lo posible por redimirse y se involucrarán bastante en los acontecimientos relacionados con el Primero; por primera vez, y tal vez última, actuarán como héroes. La supuesta homosexualidad de Andrew, además, aquí se hace más evidente.

Como esta última batalla de Buffy y su grupo de aliados es lejos la más cruenta y peligrosa, la Cazadora se ve en la tarea de adoctrinar a todo un grupo de potenciales Cazadoras, formando un pequeño ejército. A su vez, regresa Faith, quien será de gran ayuda para lograr la victoria.

El final es apoteósico y no contaré nada acerca de él. Lo único que voy a decir al respecto es que depara más de una gran sorpresa, alegrías y también penas pues muere un importante personaje en la serie.

Largo me ha salido este artículo; espero haber cumplido con mi objetivo y no haber pecado de tedioso, ni de quitarle expectación al nuevo y curioso seguidor tras haber dado tanto dato. Hay que recordar que paralelamente al desarrollo de esta serie, desde la cuarta temporada se iba generando la dedicada a *Ángel* y que lamentablemente este año tiene su fin, llegando a sólo cinco temporadas. En una próxima ocasión, dedicaré un espacio a esta serie. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

INFORME

IMPRESIONES

OTROS MUNDOS

KINGDOM

TORRE OSCURA

OPINIÓN

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

## KINGDOM HOSPITAL

## King habla de la serie

Este mes no verán la ficha completa de los nuevos episodios, ya que la serie fue "pospuesta" por unas semanas durante el mes de mayo, y recién regresa a fines de junio. Suponemos que esto se debió a que, si la serie efectivamente no tendrá una segunda temporada, quizás había que cambiar alguna parte de la historia. Más allá de esto, la gran noticia del mes es que la serie empieza a emitirse en Argentina (y en algunos otros países), a través del canal AXN. Además, a falta de información sobre episodios nuevos, bueno es ver lo que piensa Stephen King sobre la serie y los bajos ratings de la misma.



### NOTICIAS BREVES

#### Un nuevo mail de King

Mensaje publicado por Stephen King en su sitio oficial, en el que confirma la interrupción de la normal emisión de la serie durante algunas semanas, a fin de ajustar detalles de post-producción:

*Queridos espectadores de Kingdom Hospital:*

*ABC emitirá los 4 episodios finales de Kingdom Hospital como tres episodios de una hora y un episodio de dos horas. El Episodio 10 se titula The Passion of Reverend Jimmy, de Tabitha King y Stephen King. El Episodio 11 se titula Seizure Day, de Richard Dooling. El Episodio 12 es Shoulda' Stood in Bed, de Stepehn King y el último episodio, de 2 horas, se llama Finale, de Stephen King. Todos fueron dirigidos por Craig Baxley y serán emitidos en varios jueves consecutivos a partir del 24 de junio.*

*Stephen King*

#### Kingdom Hospital en Argentina

La serie televisiva *Kingdom Hospital* comenzará a emitirse en Argentina por la cadena de televisión por cable AXN, a partir del lunes 31 de mayo, a las 21 hs. Obviamente, también puede verse en otros países de habla hispana adonde llega dicha señal: Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y Venezuela.

#### La serie en Inglaterra

*Kingdom Hospital* comenzó a emitirse en la televisión inglesa, a través de la cadena BBC3, los días lunes a las 10:00 PM.

### KING HABLA DE LA SERIE

**MARK DAWIDZIAK**

*Publicado originalmente en The Plain Dealer (Cleveland)*

Si tenían pensado ver el episodio de esta noche de *Kingdom Hospital*, prepárense para un susto. No se quedarán perplejos ante algo escrito por el maestro de los sustos.

Lo escalofriante será que, a último minuto, ABC decidió no emitir el episodio, reemplazándolo con *PrimeTime Live*. Estos cambios de última hora se han convertido en una epidemia en las cadenas televisivas, una práctica más escalofriante que cualquier cosa que se pueda encontrar en una historia de Stephen King. Ahora parece ser que los cuatro capítulos finales de *Kingdom Hospital* no

se emitirán hasta finales de junio o principios de julio.

Y este era un episodio que ya había sido pospuesto anteriormente por la Cadena del Alfabeto, que debería considerar un cambio de iniciales, de *ABC* a *IOU*. ¿De qué tienen miedos los programadores? No debe ser de una aparición de Wayne Newton como el hombre de mantenimiento Jack Handlemann.

Tampoco debe ser la reputación de King como un titán del terror. Las adaptaciones de las novelas del escritor, desde *The Stand* hasta *The Shining* han tenido buenos ratings desde comienzos de los '90.

¿Podrá ser el simbolismo religioso que puede encontrarse en el décimo episodio de la serie, titulado *La Pasión del Reverendo Jimmy*?. La historia comienza con un muy querido predicador que aparece crucificado cerca del hospital donde trabajan los doctores interpretados por Andrew McCarthy, Bruce Davison y Ed Begley Jr.

El guión, escrito por King basándose en una historia de su esposa, Tabitha, sigue a los personajes mientras algunos eventos milagrosos ocurren en el hospital, lo que provoca un estado de fervor religioso. ¿Está el escritor buscando creyentes?

*"No se trata de eso", dice King desde su casa de Maine, durante una entrevista telefónica. "Ha habido rumores también que sería sacrílego. No es nada de eso. Todo está en la percepción, ¿no es cierto? Si este episodio es algo en particular.. es muy religioso, nada más. Si eres escritor de horror y le das juego al mal, también tienes que darle juego al bien. Y de eso se trata ese episodio. Estoy muy orgulloso de él, así como de toda la serie".*

Cualquiera sea la razón que haya tenido *ABC*, King no está enojado con la cadena por esto, ni tampoco por la cancelación de la serie.

*"Mira, hay amor y dinero, eso es por lo que uno escribe", dice. "Y cuando esto esté terminado, habrá poco dinero. Dejamos de hacer campaña publicitaria cuando los ratings descendieron y cuando iban a cambiar el día y hora de emisión. Pero fue divertido. Desde el comienzo, estuve loco por hacer esto. Lo hice de corazón y nunca me arrepentiré de haberlo hecho".*

Se supone que no se debe hablar de una serie luego de que fue cancelada y luego que se decidiera posponer dos veces un episodio.

Pero las cosas no tienen tendencia a permanecer muertas en el mundo de Stephen King. Y el escritor de horror no ha terminado con *Kingdom Hospital*, incluso si *ABC* no renueva su terrorífico y divertido show.

Ha tomado coraje debido al éxito del show en Inglaterra, y espera que tenga una nueva y exitosa vida en DVD.

*"Ya me senté y diagramé un borrador de la segunda temporada por completo, pero no creo que llegue a concretarse", dice King. "Pienso que nos perjudicó que una serie para cable se diera en una cadena. Cuando hablamos originalmente de venderla, se mencionó a Home Box Office, pero yo dije que no porque teníamos una larga y exitosa relación con ABC".*

King cree que *Kingdom Hospital* hubiese andado mejor en el universo de la televisión por cable, donde hay mayor tolerancia para guiones complejos que se desarrollan a lo largo de varios episodios.

*"Pienso que mucha gente se acerca a las cadenas de TV con pocas expectativas", dice King. "La audiencia parece entender American Idol y los shows de CSI, y poco más. Y esto está matando a las cadenas de TV. También nos perjudicó el hecho de los cortes comerciales, porque esto es como una historia contada en un campamento, donde no hay luces y uno cuenta algo terrorífico, con todas las personas dentro de la carpa. Pero en TV nos hacen prender las luces cada 10 minutos. Es difícil mantener el clima en una historia de terror cuando hay cinco cortes comerciales en una hora".*

Si bien no estuvo involucrado en la remake de la miniserie *Salem's Lot* que *TNT* emitirá el 20 y 21 de junio, tiene grandes expectativas en la misma.

*"Era el momento para que alguien la hiciera nuevamente", agrega King. "Es un elenco terrible, y he escuchado cosas maravillosas sobre la misma".*

*"Pero igualmente no me preocupo mucho cuando las películas no funcionan. Cuando la gente viene y me dice: 'Stephen King, amo sus películas', a mí me gustaría contestar; 'Bueno, también tengo otra actividad que es escribir libros'".*

Pero *Kingdom Hospital*, basada en la miniserie danesa *Riget*, permanecerá en su corazón, ya que le

agregó un toque muy personal, ya que un personaje sufre un accidente similar al que él tuvo en 1999.

*"Me siento bien", finaliza King. "Una persona nunca sabe lo que vendrá a continuación, pero me siento bien. Estoy en un buen momento, tanto personal como profesional. Estoy realmente en un buen momento".■*



PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

INFORME

IMPRESIONES

OTROS MUNDOS

KINGDOM

TORRE OSCURA

OPINIÓN

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

## LA TORRE OSCURA

## La nueva Torre Oscura 1 (Nota 2)

### Guía fundamental para conocer los cambios hechos por King en la nueva versión del libro

Publicado originalmente en el sitio web *The Dark Tower Net*

**D**ebido a la extensión del mismo, este artículo se publica en dos partes: una primera (que apareció en nuestro número anterior) y una segunda, que publicamos a continuación, donde se analizan los cambios y modificaciones de los capítulos 4 y 5 de la nueva versión de *The Dark Tower: The Gunslinger*.



## Capítulo Cuatro Los Mutantes Lentos

### I

- Jamie es reemplazado por Alain.
- El Baile de la Noche de Pascua en el Gran Salón de Gilead se llama ahora la *Siembra del Cotillón Nocturno*, también denominado *Commala* por los más ancianos. La fiesta del *Commala* es de significativa importancia en el quinto libro. La primavera pasa a llamarse «Tierra Nueva» o «Commala Fresco».
- Son mencionados Susan Delgado y el linaje de Eld.
- Al observar a los bailarines, Roland distingue al joven pistolero que soltó la trampa en el ahorcamiento de Hax.
- Roland dice que su padre tenía a su mando a los pistoleros —el Tet de las Armas— y estaba próximo a convertirse en el gobernante de todo Mundo Interior.
- El apellido de soltera de Gabrielle es Verriss. Su padre se llamaba Alan.
- Se menciona el subtítulo del primer libro, *Reasunción*.
- Vuelve a mencionarse la Siembra del Cotillón Nocturno.

### II

- De manera bastante extraña, la plataforma móvil que Roland y Jake utilizan para viajar bajo las montañas comienza a hablar. Roland no tarda en desconectar esta molesta opción del artefacto.
- Roland recuerda a todos los amigos que han muerto durante su búsqueda. Vuelve a mencionarse la muerte de Cuthbert en la Colina de Jericó.

### III

- La plataforma móvil les sugiere a Roland y Jake que coman *Crisp-A-La* y *Larchies*.
- Roland le cuenta a Jake que en una oportunidad vio a un no-hombre (u hombre invisible) colgado por violación.
- Roland agrega que no quiso abandonar a la muchacha de *King's Town*.

#### IV

- El verano se llama ahora «Tierra Llena».
- Gabrielle le pregunta a Roland cómo marchan sus estudios con Vannay y Cort.
- Cuando Roland se marcha de las recámaras de su madre escucha que Marten la golpea y se ríe, al tiempo que dice «cierra el pico». Este acto de violencia motiva aún más a Roland a desafiar a Cort antes de tiempo.

#### V

- Cuando Roland lo desafía, Cort le dice que llega con al menos dos años de adelanto. Originalmente, Cort decía «con cinco años de adelanto».
- Aparece el término *ka-babbies*.

#### VI

- Roland promete disparar sus armas al cielo en memoria de David.

#### VII

- El predecesor de Cort se llamaba Mark.
- Garlan está ubicado al oeste de Gilead, antes de llegar al Desierto de Mohaine (el que cruza Roland al comienzo del libro).
- Son agregadas unas pocas líneas a la letanía que pronuncian Roland y Cort antes de luchar.
- Durante la pelea hay un momento en el que Roland y Cort quedan enfrentados en posiciones invertidas: Roland del lado del maestro y Cort en el del aprendiz.
- El béisbol (o un juego muy similar) se llama *Gran' Points*.

#### IX

- Roland nota que Jake puede tener el toque, al igual que su viejo amigo Alain.

#### X

- Roland vuelve a advertir el toque en Jake.

#### XII

- Roland le dice a Jake que los antiguos crearon un gas que mataría a las personas (gas nervioso).

#### XIII

- Es mencionada la Fiesta de la Siega.
- En los rieles que cuelgan sobre el abismo, Roland y Jake comparten un último buen momento jugando a «Simón dice».

## Capítulo Cinco El Pistolero y El Hombre De Negro

#### I

- En la versión en inglés, el título del último capítulo cambia de *El Pistolero y El Hombre Oscuro* a *El Pistolero y El Hombre De Negro*. Curiosamente, la versión original de este título en castellano siempre fue ésta última, es decir la correcta.
- A la lista de huesos de animales en el gólgota se agregan los de bilibrambos.
- Roland piensa que por fin ha llegado a Mundo Medio.

#### II

- El hombre de negro le dice a Roland que está reasumiendo su búsqueda.

- Cuando Walter vuelve la cuarta carta del tarot y revela a la Señora de las Sombras exclama: «*¡Ella rompió el plato azul!*». Esta situación se describe en el segundo libro de la serie.
- En la séptima carta Roland ve «un campo de rosas o de sangre».

### III

- Es mencionado Vannay.

### IV

- En lugar de decir «*Jamás habría podido enviar a Marten una visión semejante*», Walter dice «*Nunca habría podido enviar a tu padre una visión semejante*». Esto de ninguna manera quiere significar que Marten hubiera podido ser el padre de Roland.
- Walter dice que llegó a Gabrielle como Marten y no por mediación de él, como aseguraba en la versión original. Agrega que él es el último servidor de la criatura que domina la Torre Oscura, y que «*La Tierra ha caído en la mano roja de ese rey*». Es una diferencia importante con la primer edición, donde decía que la Tierra estaba bajo el control de Walter.

### V

- Walter dice que *North Central Positronics* alguna vez fue una de las compañías tecnológicas más importantes.
- Cuando Walter pregunta qué pasaría si uno quiebra la cáscara del final del universo, King agrega «*o encontrar una puerta*».

### VII

- Walter asegura que Roland deberá enfrentar al Extraño Sin Edad antes de encontrar al Rey que está más allá de él.
- La criatura conocida como Maerlyn ahora se llama Legión.
- La Bestia ya no es mencionada. En cambio, Walter se niega a hablar de las cosas de Mundo Final.
- Roland ya no formula la pregunta más vieja del mundo: «*¿Nos hemos visto antes en algún lugar?*» Ahora las preguntas son: «*¿Tendré éxito? ¿Lograré llegar?*».
- Ahora es Walter quien complotó contra el padre de Roland en lugar de Marten (aunque se trate de la misma persona).
- Walter cuenta cómo le hizo creer a Roland que Marten había abandonado Gilead y marchado hacia el oeste, cuando en realidad sólo cambió de forma y se transformó en Walter. Luego agrega que él y «cierta bruja» (Rhea de Cöos) le tendieron una trampa, en la que Roland cayó.

### VIII

- Roland duda que los restos en el gólgota realmente sean de Walter.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

INFORME

IMPRESIONES

OTROS MUNDOS

KINGDOM

TORRE OSCURA

OPINIÓN

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

## OPINIÓN

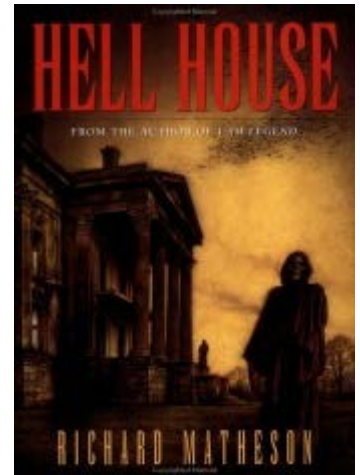
## La ¿originalidad? de King

¿Plagios, homenajes o fuentes de inspiración?  
La literatura de terror y las ideas repetidas

DARKNESS

**M**i intención era la de extraer los elementos familiares y reunirlos en una forma completamente nueva. Ya lo había intentado por lo menos una vez antes, cuando reestructuré y actualicé los elementos básicos de *Drácula*, de Bram Stoker para crear *Salem's Lot*, y la idea resultó muy satisfactoria".

Nota introductoria de Stephen King a *Ventana Secreta, Jardín Secreto (Cuatro Después de la Medianoche)*



\*\*\*

**"Un condenado a muerte puede curar a la gente de diferentes dolencias con solo tocarlas"**

**"Un hombre está a punto de presenciar su propia autopsia, estando vivo aún."**

**"Un grupo de personas con poderes extrasensoriales inicia una investigación en una casa supuestamente embrujada para descubrir la verdad de ésta".**

\*\*\*

Estas tres ideas, para cualquier "lector asiduo" de las obras de Stephen King, le recordarán los "milagros" de John Coffey en *The Green Mile*, la desventura del protagonista de *Autopsy Room 4* (relato publicado en los libros *Six Stories* y *Everything's Eventual*), y, por último, las investigaciones de psicólogos y sujetos con poderes paranormales en *Rose Red*. Mas, profundizando un poco, me topé con un par de sorpresas.

**"Un condenado a muerte puede curar a la gente de diferentes dolencias con solo tocarlas"**

Volviendo un poco más en el tiempo tenemos el origen de la idea. La llevo a cabo Spielberg en una de sus geniales *Amazing Stories* (mas precisamente en el volumen seis de la colección), en la historia protagonizada por Patrick Swayze. Al margen de pequeñas diferencias, la historia no varía gran cosa. Un condenado a muerte recibe la descarga eléctrica de un rayo y, a partir de ese momento, tiene la habilidad de curar a la gente al contacto.

**"Un hombre está a punto de presenciar su propia autopsia, estando vivo aún"**

Otra idea demasiado parecida como para considerarla original. En el capítulo *Abra Cadaver* de *Tales from the Crypt* vemos que un hombre siente estar presenciando su propia autopsia (en realidad resulta ser una broma). El relato de King, aparecido mucho tiempo después, tiene un par de diferencias, pero la idea central...mmm. Salvo el final (en el capítulo de *Tales from the Crypt* el protagonista muere de un paro cardíaco....para presenciar REALMENTE su propia autopsia), la historia es muy parecida.

**"Un grupo de personas con poderes extrasensoriales inicia una investigación en una casa supuestamente embrujada para descubrir la verdad de ésta"**

Al margen de comentarios sobre la miniserie *Rose Red*, una frase similar puede encontrarse en la contratapa de *La Casa Infernal*, de Richard Matheson, una de las principales influencias de Stephen King, como él se ha encargado de recalcar muchas veces.

Ejemplos como los tres citados hay más (puedo agregar la fallida *The Plant*, la cual no fue de difusión masiva antes de 2000 a causa de su parecido con la película *Little Shop of Horrors*). Y con

esto se llega a un debate conocido. ¿Es King un escritor original o un escritor que, utilizando formulas e ideas ya conocidas, forja obras nuevas?.

Convengamos que escritores contemporáneos con ideas originales en el género suspenso-terror hay muy pocos. Algunas obras de King (*Gerald's Game*, *Needful things* y *Misery* por citar algunos ejemplos), Clive Barker, Dan Simmons...y obras esporádicas de otros escritores (Koontz, Saul).

Pero no hay un escritor actual que no haya "adaptado", en algún momento, una idea ya utilizada. Habrá que remontarse a las épocas de Edgar Allan Poe, Lovecraft, Tolkien, Stoker y Shelley (por citar a algunos de los pioneros en el género) para encontrar ideas realmente originales en lo que a terror confiere, y a Matheson, Sturgeon, Levin y Asimov (por citar otros ejemplos...quedan otros mentores en el tarro) en lo que a ciencia-ficción y suspenso respecta.

Por suerte, King si fue original tomando en cuenta sus novelas entre si. Al margen de los guiños y relaciones entre las novelas, no hay una idea central repetida. Ni siquiera en casos donde, inicialmente, los protagonistas son "parecidos", como en *From a Buick 8* y *Christine*.

No tan originales, en este caso, son sus contemporáneos. Dean Koontz, con más de 70 libros publicados, es un escritor que, en su gran mayoría de obras, repite la misma historia, cambiando los personajes y un poco el entorno. John Saul tuvo éxito con su primer obra (*Suffer the Children*, publicada en el año 1976) y recién en el año 1996 dejó de lado el patrón "*Adolescente-que-se-muda-a-pueblo-extraño*". Clive Barker puede volverse un poco predecible si uno leyó varios de sus relatos cortos. Es difícil no repetir la fórmula que rindió sus buenos frutos (saliendo un poco del género, las obras de Tom Clancy y John Grisham casi nunca escapan de la fórmula que les dio éxito).

Volviendo al tema de la originalidad, lo realmente curioso en el caso de Stephen King es que no solo no reniega de esto, sino que en cierta manera lo alienta. Ya sea comprando la totalidad de entradas para el estreno de la película *28 Days Later* (un virus escapa de un laboratorio y diezma a la población mundial. El virus cambiará, pero la idea es un calco de *The Stand*) y repártiendolas entre amigos, o elogiando películas como *Frailty* (un hombre, al tocar a las personas, puede saber parte del pasado de éstas, y trata de hacer justicia a partir de este "don". No...no es Johnny Smith de quien estamos hablando) o *Wrong Turn* (una idea completamente plagiada del capítulo *Home* de *The X-Files*, serie de la cual King admitió ser fanático).

Personalmente, estoy de acuerdo con él. Me gustan mucho las ideas originales, pero antes que ello prefiero una idea no-original bien llevada a cabo, que una obra original, pero mala. Alcanza ver como *The Dark Tower* tiene muchas ideas ya utilizadas por otros escritores antes (siendo Tolkien la mayor influencia en los últimos volúmenes publicados), y sin embargo es (a mi parecer) la mejor obra de Stephen King. Después de todo, con semejantes maestros como Poe, Conan Doyle, Tolkien, Lovecraft, Matheson y demás, es muy difícil no adquirir su legado...y continuar el camino de estos pioneros. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

INFORME

IMPRESIONES

OTROS MUNDOS

KINGDOM

TORRE OSCURA

OPINIÓN

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

FICCIÓN

## Alguien detrás de la puerta

DAMIÁN BASIUK

© 2004. Todos los derechos reservados  
Prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio,  
sin expreso consentimiento del autor

**H**abían tocado a la puerta o es mi imaginación?, se dijo David, levantándose repentinamente de ningún lugar. De todas formas, una silueta se recortaba en la ventana de la puerta de entrada, iluminada por detrás por la mortecina lamparilla del porche. De alguna manera aquello contestaba a su pregunta. Y es que hacía varias semanas que nadie golpeaba la puerta de su casa. Varias semanas que había estado solo en aquella casa en el medio de la nada. Varias semanas que no se duchaba y varias semanas que se despertaba pasado el mediodía.

Varias semanas que llevaba fumando marihuana, de hecho.

¿Quién había sido el último que había ido a su casa? Roberto —recordó, mientras se dirigía a la puerta de entrada—. Roberto y su estridente música Dance, la que brotaba a borbotones de los megaparlantes del estéreo de su chirriante camioneta Ford del 82. ¿A qué había ido ese idiota a su casa? Eso no lo lograba recordar, seguramente a enseñar un permiso falso para aserrar algunos pinos de su campo. Me chupan un huevo los pinos —había contestado, ahora que lo recordaba—, hacé lo que quieras con los putos pinos.

En otra época David era guardabosques. Y aunque en realidad lo seguía siendo, ya no cumplía con las obligaciones de su trabajo correctamente. Hacia unas semanas unos cazadores furtivos habían entrado en sus tierras para cazar liebres. Los escopetazos lo habían despertado, y él, en lugar de hacer lo que correspondía —es decir, ir a buscarlos y decirles que no debían hacer eso, aunque sea, mediante el uso de un megáfono— respondió a escopetazos contra ellos. Estaba seguro de no haberle dado a ninguno. Sin lugar a dudas, hubiera visto la noticia en la televisión, pero, de todos modos, seguía sintiendo una aceleración del pulso cuando pensaba en ellos.

Tal vez era uno de ellos el que estaba del otro lado de la puerta, esperando a que él saliera para vaciarle el cargador de un 22 en la cabeza.

¡Qué más da!, se dijo David, voy a abrir y ver que mierda pasa ahí afuera.

Cuando abrió la puerta no encontró a nadie del otro lado. Salió y dirigió irritado una mirada a ambos lados. A su derecha había un hombre con una campera de cuero desgastada por el uso, estaba contra la ventana, cubriéndose los lados de su cabeza con las manos para poder ver el interior.

—¿Qué desea?— preguntó agresivamente David. La figura, sobresaltada, dejó de mirar por la ventana y dirigió su mirada hacia él.

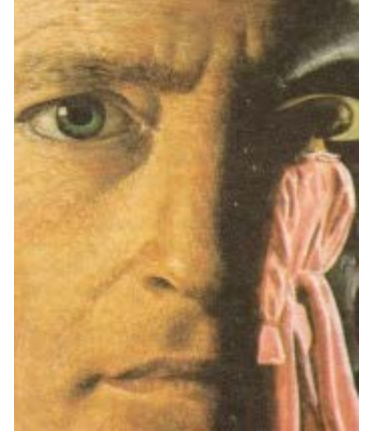
—¡David!— exclamó el hombre de la campera de cuero—. ¿Es que ya no me conocés?

—¿Quién carajo...?— David se interrumpió abruptamente. Algo de aquel hombre le recordaba a otro. A otro que había dejado de existir hacia mucho tiempo. El cabello canoso, los lentes gruesos, la campera, esos horribles chalecos de escote en V con estampados escoceses... No puede ser, se dijo.

—¡Eh! —gritó el hombre— ¿Qué te pasa? ¿Estás borracho?

—No puede ser— repitió David, esta vez en voz alta—. Vos... vos... No, no puede ser. La mierda esa me quemó el cerebro.

—¿Qué mierda?— pregunto el hombre con una sonrisa en los labios, una sonrisa familiar y tranquilizadora—. ¿Estás bien, David? Vení acá y dale un abrazo a tu abuelo..., la puta madre. ¡Qué recibimiento!



No puede ser, se dijo David sin salir de su asombro. Mi abuelo no está vivo. Mi abuelo Oscar falleció cuando yo era chico, hace como veinte años. Este viejo no es mi abuelo..., es más, este viejo no existe.

David entró en su hogar rápidamente y cerró la puerta detrás de sí. Dio un par de pasos y con su vista encontró una bolsa de marihuana que había estado consumiendo en las últimas semanas. Qué mierda, pensó, no conocía estos efectos... Agarró la bolsa con su contenido vegetal y verdoso, con un olor parecido al del eucalipto y se dirigió al baño para tirarla en el inodoro.

Una corriente de viento hizo impacto con su cuerpo desde la espalda, antes de que abriera la puerta del baño. Ensimismado y congelado por el pánico, se dio la vuelta y se enfrentó cara a cara con el fantasma de su abuelo.

—Esa no es forma de darle la bienvenida a alguien de la familia —dijo el hombre de las gafas y la desgastada campera de cuero—. Me parece que debés estar borracho vos.

—Vos no estás acá —dijo David sacudiendo la cabeza, sosteniendo todavía en sus manos la mierda de color verde.

—Ay, Dios —dijo el viejo meneando la cabeza—. Te voy a preparar un café. Ya me parecía que alguno de la familia cargaría con los genes de mi tío. Pero nunca hubiese esperado que fueses vos.

El abuelo Oscar pasó al lado de David, a escasos centímetros; pudo advertir la leve brisa que proyectaba el paso de su cuerpo a través del ambiente mientras se dirigía a la cocina. Tiró la maría en la mesilla en la que estaba y se dejó caer sobre un sillón desgastado y viejo que había en la sala de entrada.

Esto no puede ser, se dijo, no puede ser. Hace años que murió, hace años que no veo a nadie de la familia. Y después de tanto tiempo: esto. Es increíble. Los muertos salen de sus tumbas para darme el susto de mi vida... ¡Porquería de mierda!, dijo en voz alta, y extendiéndose pateó la mesilla sobre la cual se encontraba la marihuana.

Luego se enderezó en el sillón y apoyó los codos sobre las rodillas; comenzó a efectuar un masaje a sus sienes para hacer desaparecer el dolor de cabeza que lo aquejaba.

Lo que necesito es un pucho, pensó, y llevó su mano derecha al bolsillo de la camisa, solo para sentir su propio pecho debajo. Dónde los dejé, se preguntó. En la cocina, en la mesa de la cocina. Ultimamente pasaba la mayor parte del día en la cocina. Preparaba alguna porquería para comer y después miraba un pequeño televisor de 14 pulgadas en blanco y negro, que agarraba un solo canal razonablemente bien como para entender qué era lo que estaba mirando.

Cruzó el umbral y encontró a su abuelo —fallecido— esperando a que hirviera el agua.

—Es tu cumpleaños, invitás a la familia y solamente tenés café instantáneo..., la puta —vociferó el abuelo—. No, la verdad es que no te conozco... Uy, me olvidé, si no te cagaba a pedos me hubiera olvidado... Ya vuelvo.

Salió corriendo de la cocina. David, atónito, logró finalmente que la sangre llegara a su cerebro y recordó para qué había ido a la cocina. Qué viejo chiflado, se dijo mientras abría la pequeña caja de cartón de colores rojos y blancos y sacaba un cigarrillo. Lo llevó a su boca y se cayó. Notó que su boca estaba horrendamente paralizada y en una horrible mueca de pavor. Con sus propias manos la llevó a su sitio, luego se agachó, tomó el cigarrillo y lo prendió con un encendedor que estaba en una pequeña repisa de su cocina. Luego del ritual exhaló una intensa bocanada de humo grisáceo y se sentó en la desvencijada —y única— silla de la cocina.

Segundos más tardes la puerta de entrada se abrió y cerró con un horrible chirrido. El abuelo Oscar entró apresuradamente en la cocina con un pequeño paquete en sus manos.

—Tomá —extendió el paquete fríamente a David. Como este no lo tomó lo dejó sobre la mesa—. Uh, la puta... Che, no se te puede dejar solo a vos, eh —apagó el fuego de la cocina.

David, ensimismado, reparó en el bulto de colores chillones, pero con la mente en blanco. Ausente. Lleno de pensamientos sombríos.

—Acá tenés — señaló el anciano depositando dos tazas humeantes en la mesa.

David la contempló sin verla realmente. Esto es muy extraño, se dijo. Si es un sueño, es el más fantástico que jamás he soñado. Debe ser la hierba, esa porquería de mierda. Una noche fría y pálida, a la ausente luz de las lamparillas, pensando en mujeres y estupideces... y aparece mi abuelo, muerto desde hace veinte años. Sin duda: de locos.

Depositó el cigarrillo que estaba fumando en una lata de sardinas que cumplía la función de cenicero. Luego extendió una mano y tomó la taza. Bebió. A pesar de llevar veinte años fuera de este mundo, pensó, el viejo puede hacer un café razonablemente decente.

—¿No lo vas a abrir? —preguntó el abuelo, sentado a medias en la mesada de la cocina, mirando el paquete.

David lo miró por sobre el borde de la taza, y luego contempló el paquete. Lo agarró y rompió el envoltorio.

En ese momento un pensamiento impactó en su consciencia. El abuelo siempre regalaba dinero, reflexionó. Bueno, al menos a mí. Y dentro de este paquete seguramente hay una prenda de vestir. La que hacía regalos de esa índole era la abuela, que lamentablemente no pudo soportar la desaparición de su marido y lo acompañó unos años después.

David sacó un chaleco de lana del envoltorio. Rojo... o mejor dicho bordó, con unas líneas horizontales blancas sobre el pecho. Lo puso encima suyo para comprobar que le quedara. Mirando al fantasma de su abuelo preguntó:

—¿Viene la abuela?

—¿Alguna vez faltó a un cumpleaños tuyo? —dijo con un deje de ternura el abuelo—. Quiso bajar del auto apenas entramos en el prado. Ya la conocés, le gustan los arboles y eso; me pidió que la dejara bajar y que yo viniera aquí mientras ella hacía el recorrido a pié.

La abuela, se dijo David. Cómo extrañaba a esa mujer. Su voz —la de la abuela— llegó unos segundos después, luego del chirrido de la puerta de entrada.

—David —llamó—, David, vení para acá a saludar a tu abuela.

David se puso en pie de un salto, casi derramando el café. Salió de la cocina y corrió a encontrarse con su abuela nuevamente, después de más de quince años. La abrazó fuertemente, y la fragancia de su perfume y de su jabón inundó sus pulmones como lo había hecho tantas veces en otros mejores tiempos. Ella le devolvió el abrazo y lo besó en las mejillas, y luego en los labios.

David recordó que la última vez que la había abrazado él tenía la misma altura que ella; ahora le sacaba una cabeza por lo menos, incluso más.

—Cuánto tiempo, abuela —dijo, articulando trabajosamente las palabras debido a la congoja y la emoción del reencuentro—. Te extrañaba mucho, abuela.

—Yo también David, yo también te extrañé mucho durante todos estos años —contestó la abuela con lagrimas recorriendo su rostro—. Vamos, vamos, hay que ser fuertes, tenemos toda la noche para hablar.

—Sí, es verdad, pero tenía tantas ganas de verte.

—Yo también... ¿Dónde está la cocina? Traje algunas cositas que hay que calentar.

—Acá, vení, seguime, el abuelo preparó café, pero me parece que se olvidó de prepararte uno a vos.

—Ay, no hay problema, ahora hacemos unos mates. Che, David —dijo después de una pausa, mientras se dirigían a la cocina—, qué flaco estás.

Bueno —pensó él— al menos la abuela también sigue siendo la misma después de tantos años en el otro mundo.

Entraron en la cocina, el abuelo seguía donde lo había dejado, con la campera de cuero todavía puesta, apoyado en la mesada con la taza de café —que en nada se parecía a la otra— en su mano.

—¿Todo bien? —preguntó.

—Sí, Oscar, todo bien —contestó la abuela—, mejor que nunca.

David, más relajado, y feliz si se podría considerar su estado como solo felicidad, llenó de agua la pava y la puso al fuego. La abuela miró el paquete abierto y luego se dio cuenta que David llevaba puesto el chaleco que ella misma había tejido.

—Te queda bien. Por lo menos calculé bien cuanto habías crecido en estos años.

—¿El qué? Ah, el chaleco. Sí, me queda bien, abuela, está lindo y es calentito.



—Me alegro... Che, no estarás fumando vos —dijo de manera autoritaria. El abuelo ni se había dado cuenta. Aunque ellos no lo hubiesen visto, cuando estaban con vida él ya fumaba.

—Eh, no. Uno solo. Me puse nervioso cuando lo vi al abuelo, nada más.

—Ah, está bien, ya sabés que no me gusta.

David dejó sentar a su abuela en su único asiento y llevó la pava y el mate a la mesa, frente a ella.

Luego miró a su abuelo, y notó que se estaba aburriendo, a pesar de no haber visto a su nieto después de tantos años, con un solo atisbo le bastaba.

—¿Querés ver la televisión, abuelo? —preguntó.

—¿Eh? ¿La tele? No, esta bien —dijo ausente—. Si igual no deben dar nada.

—Ahora está el noticiero —explicó David.

—¿Ah, sí? Bueno..., si querés, prendela. Pero un rato nada más.

David cargó su televisor en sus brazos y lo llevó al salón de la entrada. Lo conectó y después dejó sentar a su abuelo en el sillón que él había ocupado unos segundos atrás. Tomó la marihuana que estaba en el suelo y la guardó en el bolsillo de atrás de su pantalón. Después de luchar con la pequeña antena del televisor logró sintonizar el noticiero. Volvió con su abuela. El abuelo, en unos minutos, estaría dormido.

Ella volcaba el agua de la pava en el pequeño recipiente metálico de dos hazas, lleno de yerba mate «Taragüí».

—Y, ¿cómo va eso, abuela? —preguntó después de depositar la mesilla del salón en el suelo de la cocina y sentarse sobre ella.

—¿Eso? ¿Buenos Aires? —David asintió con la cabeza, sorbiendo el mate— Y mirá, a excepción de los cortes en el puente Pueyrredón, los piquetes, los paros de colectivos y de los malabares que tenemos que hacer con los doscientos pesos que cobra tu abuelo de jubilación, todo está bastante bien. Hace poco fui al médico y me dijo que nunca había visto a una persona de mi edad con un estado de salud como el mío. Envidiable, fue la palabra que usó.

—Me alegro. La salud es lo principal —contestó David, intensamente interesado.

—Che, tenés un lindo parque acá, eh. Cuántos árboles. En donde yo nací había también un montón de árboles.

—Sí, lo sé —dijo David, recordando tristemente cómo había dejado que el hijo de puta de Roberto los cortara con un permiso falso—. Igualmente, ahora de noche, poco y nada se puede ver.

—Ah, no importa, los pude oler, y con eso me basta. Cuando estaba mal de los pulmones el médico me había dicho que tendría que irme a vivir a un lugar como este, con muchos árboles, con el aire fresco y limpio como el que respirás vos. Igual no le hice caso y me curé sola.

David recordó que la abuela —aparentemente— había muerto de una insuficiencia respiratoria, pocos años después de la muerte del abuelo. Todos habían pensado que se dejó morir, que se abandonó por la tristeza. Aunque nunca reconociera que lo quería, todos sabían que era así, aunque en esos momentos, David empezó a encontrarse con ciertas dudas. Dudas que lo habían abandonado pocos meses después de su muerte, pero que ahora volvían como una pelota que se había arrojado contra una pared de una patada. Tarde o temprano, rebotaría y volvería.

—Ah, vení para acá —dijo la abuela de un grito y comenzó a tironear de las orejas de David, contando cada tirón. Cuando llegó al veinte se detuvo— Veinte años, ya estás hecho un jovato. Y tené cuidado, cuando no te des cuenta estás jubilado y cobrando una miseria como tu abuelo. No cometes los mismos errores —dijo educativamente.

David pensó: Veinte años... Los últimos que recuerdo cumplir son los treinta y ocho. Hay algo raro en todo esto.

—Abuela, yo no cumplo... —se interrumpió. Ella lo miraba con ternura y bondad, la misma que había contemplado hacía ya tantos años.

—¿Qué decías? —Preguntó.

—Que yo no cumplo... —se interrumpió de nuevo, ella lo miraba con la misma expresión, esa que lo hacía sentir un niño, incluso mucho menor que de veinte años—. Yo no cumplo todavía. Son las siete

y media, yo nací a las nueve menos cuarto.

—Ay, siempre tan ocurrente. Vení para acá, bichito —exclamó y lo abrazó fuertemente—. ¿Y cómo va todo lo tuyo? —preguntó luego de soltarlo—. No me contaste nada.

—Esto, igual que siempre. Acá en el bosque no pasa nada. Perdices, liebres y pájaros es lo único que veo durante todos los días. Una vez por semana me voy al pueblo a comprar la comida y la hierba...

—¿Hierba? —Preguntó extrañada la abuela, interrumpiéndolo.

—Yerba..., para el mate, la yerba del mate —recomenzó David saliendo del apuro—. Y el primer lunes de cada mes cobro.

—Ah, que bien. ¿Y no hay ninguna chica en el pueblo? No te olvides que quiero tener bisnietos antes de que sea demasiado tarde. Quiero tener el gusto de conocerlos.

—Sí, chicas hay en el pueblo, pero no muchas que hagan caso a un ermitaño del bosque. En todo caso si querés tener bisnietos te vas a tener que conformar con uno medio liebre o perdiz.

La abuela abrió ampliamente la boca y comenzó a reír a carcajadas. Unas carcajadas vivaces y contagiosas, que rápidamente se adueñaron de la garganta de David. Y las risas de ellos dos inundaron el bosque como jamas lo había hecho cosa alguna.

Unas horas después se habían ido, y David estuvo solo nuevamente, tratando de calcular cuánto tiempo estaría solo hasta que fuera alguien nuevamente a su casa. En su rostro todavía amenazaba la risa, aquella que había estallado en la boca de su abuela. Aquella, que tanto tiempo había estado aletargada en su cuerpo, aquella que pensaba que nunca volvería. Y sin embargo lo hizo.

Reír es como andar en bicicleta, se dijo.

Llevó su mano al culo —un horrible y vergonzoso tic— y palpó la bolsa de marihuana. La sacó y la contempló estupefacto. «Esto ya no lo necesito —pensó—, tengo que hacer lo que ya me había propuesto hacer».

Abrió la puerta del baño... Y se encontró con algo que jamas hubiera esperado encontrar.

En la bañera había alguien.

La bañera estaba llena de agua, pero el agua no era translúcida, estaba teñida por un intenso e infecto tinte escarlata. Y medio flotando en el agua coloreada había alguien. Alguien que estaba sumergido, desnudo. Una mano del ser asomaba. La muñeca tenía un corte terrible, del que todavía manaba sangre. En esa mano había una hoja de afeitar.

La mirada de David siguió lentamente la mano, luego el antebrazo, luego el brazo y después el hombro. Se posó en el cuello, y todo le era sumamente familiar. Después vio el rostro de esa persona y se dio cuenta de todo. Y entendió todo.

Por supuesto que le era familiar. Ese cuerpo lo había acompañado durante varios años.

Tiró la maría en el inodoro y después accionó el botón de la descarga. Finalmente salió del baño y cerró la puerta... con una sonrisa en el rostro. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

INFORME

IMPRESIONES

OTROS MUNDOS

KINGDOM

TORRE OSCURA

OPINIÓN

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

## LECTORES

## LA MALDICIÓN DE LOS SONÁMBULOS

**Danilo Golovchenko (Argentina)**

"...Les escribo para dar mi opinión acerca de Stephen King y los últimos libros que escribí. Para mí, Un Saco de Huesos es un excelente libro. La Chica Que Amaba a Tom Gordon me gustó. Quizás, de los que leí, Montado en la Bala fue el que menos me gustó, aunque lo califico de bueno. De a poco me voy poniendo al día con el rey, pues lo descubrí en 1998 con Maleficio y aunque muchos la critican, a mí me encantó. Para terminar, quisiera saber si me pueden decir en que libro se encuentra el relato La Maldición de los Sonámbulos. Mi dirección de mail es [ELGOLO2000@HOTMAIL.COM](mailto:ELGOLO2000@HOTMAIL.COM)..."

## Respuesta

Opiniones, como siempre, hay para todos los gustos. Y es bueno que exista tal diversidad. Con respecto a *La Maldición de los Sonámbulos*, cuyo título original es *Sleepwalkers*, se trata de un guión original de una película, que dirigió Mick Garris, y que no se encuentra publicado en ningún libro.

## ESCRIBIR POR DINERO

**Gustav Kiel (Argentina)**

"...Me quería referir a una frase que leí en el correo de lectores que dice 'No es un secreto para nadie (y menos para sus aplicados lectores) que Stephen King cada vez escribe peor. Apremiado por las urgencias del mercado, refrita (mal) viejas historias y apela a los más burdos clichés del género'. perteneciente a una crítica de la revista Noticias a Secret Window. Cuando leo cosas así, que hacen referencia a que King escribe por dinero y demás, me pregunto: ¿es que no se han dado cuenta de que Stephen King ya es rico? O sea, con el dinero que ha hecho en el pasado, podría haberse retirado hace mucho y vivir una próspera vida. ¿Por qué es tan difícil aceptar que escribe porque le gusta y punto? Es absurdo que ganar dinero por escribir siga siendo tan mal visto por algunos que en realidad sólo parecen envidiar la fortuna ajena. Bueno, para concluir quería hacer referencia a Secret Window. La película no me pareció tan interesante como la novela. Sin embargo, la actuación de John Turturro es magnífica y el final que le dieron es muy bueno..."

## Respuesta

El gran error del comentario sobre *Secret Window* publicado en la revista *Noticias* es que da a entender que dicho film se basó en una historia reciente de King, cuando en realidad se trata de un relato de hace más de 15 años. Pero es cierto lo que dice Gustav: el dinero que gana King no debería ser motivo de análisis de sus libros. Por otro lado, sabemos que King no publica "presionado por el mercado". Todo lo contrario. Es él quien normalmente suele apurar las ediciones de sus libros.

## DREAMCATCHER

**Eva García (Barcelona, España)**

"...Tengo la costumbre de dejar de leer un libro cuando las primeras cincuenta páginas me aburren. Pero cuando cayó en mis manos Dreamcatcher no lo hice. Al principio me pareció sumamente aburrido, pero pensé: ¡No puede ser que un libro de Stephen King sea así! Nunca he dejado un libro de mi autor preferido a medias. Así que continué leyendo...y empezó lo mejor. Telepatía, persecución, el tiempo corre muy deprisa... y el final buenísimo. Más asombrada me quedé cuando vi la película. ¿Naves militares atacando a seres de otro planeta? ¿De donde se han sacado el final? ¿Duddits un marciano? La verdad es que la película en sí no está mal... pero después de haber leído el libro, todos los libros de Stephen King, deja bastante que desear... Si alguien piensa lo mismo que yo, o todo lo contrario, que me lo haga saber a [evags75@hotmail.com](mailto:evags75@hotmail.com)..."

## Respuesta

La polémica sobre el final del film *Dreamcatcher* sigue vigente, a medida que los fans van viendo la película. Tal como hicimos notar en su momento en estas mismas páginas, *Dreamcatcher*, como adaptación cinematográfica, tiene algunos puntos fuertes, pero el final dejó mucho que desear, sobre todo por el giro que le dieron la historia.



Envíen sus mensajes para publicar en esta sección a

[INSOMNI@MAIL.COM](mailto:INSOMNI@MAIL.COM)

Por favor, detallen nombre, apellido y país desde el que escriben.

Si quieren que su dirección de e-mail aparezca en esta sección, para que les escriban otros lectores, aclárenlo en el mensaje.

## Pocos LIBROS

### **Adrián Traglia (San Nicolás, Argentina)**

"...El problema en mi ciudad es el de no poder conseguir por ningún medio libros de King. Los pocos que poseo los pude comprar hace ya un tiempo, pero parece que ahora se agotaron o no los reponen. Tal es el caso que para poder leer *El Talismán* o *Casa Negra* tengo que recurrir a amigos que están en el exterior, porque ni siquiera esas librerías de Internet que dicen conseguirlo todo pueden hacerlo. ¿Este es un problema de editorial?..."

### **Respuesta**

Adrián: vayamos por partes. El hecho que sea difícil acceder a una gran cantidad de títulos de King afecta a muchos lugares de Argentina, y de otros países. Una buena manera de poder conseguirlos es contactando con el sitio web de *El Buscador de Libros* (cuya dirección es [HTTP://WWW.BUSCADORDELIBROS.8K.COM](http://www.buscadordelibros.8k.com)), el servicio que brinda nuestro amigo y colaborador Darkness, y que más de una vez hemos recomendado. En cuanto a títulos como *Casa Negra*, directamente no fueron editados en Argentina, por lo que el problema es más general. Y, para finalizar, hay librerías de Internet que sí te pueden enviar esos libros, como la española *El Corte Inglés*. Aunque, eso sí, a los argentinos se nos hace muy difícil poder pagarlos, debido a la diferencia de valor entre nuestra moneda y el euro.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

INFORME

IMPRESIONES

OTROS MUNDOS

KINGDOM

TORRE OSCURA

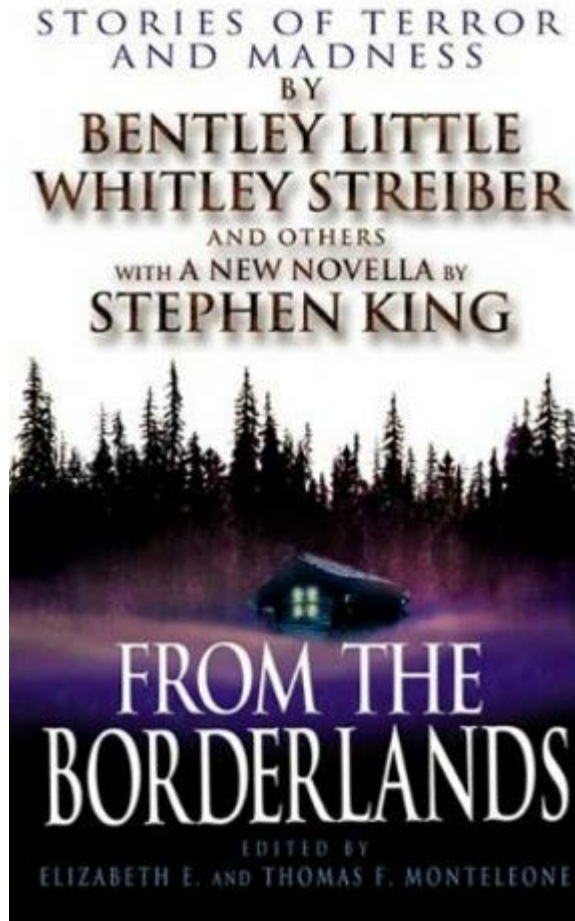
OPINIÓN

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

## CONTRATAPA

*From the Borderlands*

HISTORIAS DE TERROR Y LOCURA  
 POR BENTLEY LITTLE, WHITLEY STREIBER Y OTROS  
 CON UNA NUEVA NOVELA DE STEPHEN KING  
 FROM THE BORDERLANDS  
 EDITADA POR ELIZABETH E. Y THOMAS F. MONTELEONE

La antología *Borderlines 5*, editada por Elizabeth y Thomas Monteleone, de muy reciente aparición, tiene la particularidad de presentar un relato inédito de Stephen King: *Stationary Bike*. La edición en rústica de dicha antología lleva por título *From the Borderlands* y, tal como podemos ver en la imagen, en la portada se destaca claramente el nombre del escritor de Maine. Por cierto, la ilustración se asemeja un poco, en estilo y colores, a las utilizadas en novelas recientes de King.■